

## AGRETO AgriCounter Drive



Française	2
Italiano	5
Espanol	8
Български	11
Dansk	14
Eesti	17
Suomi	20
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	23
Latvian	26
Lietuvių	29
Nederlands	32
Norsk	35
Polski	38
Português	41
Română	44
Русский	47
Svenska	50
Slovensky	53
Slovenščina	56
Český	59
Türk	62
Українська	65
Magyar	68

# Compteur d'hectares AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURATION, sélection du mode de fonctionnement

L'AGRETO AgriCounter Drive dispose de 7 modes de fonctionnement. Tout d'abord, déterminez le mode de fonctionnement correspondant à votre application, définissez les paramètres nécessaires, puis montez le compteur sur votre machine !

Mode de	Édition	Activation par
2A (par défaut)	Superficie	Rotation
2 B	superficie + heures de fonctionnement	rotation, vibration / mouvement
2 C	Distance	Rotation
2 D	distance + heures de fonctionnement	rotation, vibration / mouvement
2 E	Tours	Rotation
2 F	tours + heures de fonctionnement	rotation, vibration / mouvement
2 G	Vitesse	Rotation

## 2 Touches de commande

Les touches de commande sont accessibles de l'intérieur et depuis l'arrière lorsque la plaque de montage est retirée. -> Fig. A

Touche	Signification	Fonctions
M	Menu	Accès au menu, passer au paramètre suivant, quitter le menu
-	Moins	Retour à l'option précédente, abaisser le paramètre de 1
+	Plus	Aller à l'option suivante, augmenter le paramètre de 1

## 3 Réglage du mode de fonctionnement

À la livraison, le mode de fonctionnement est pré-réglé sur 2A.

Pour modifier le mode de fonctionnement, maintenez la touche « M » enfoncée pendant 3 secondes. Après avoir relâché la touche, l'écran affiche brièvement la mention « MOdE », puis le réglage actuel du mode de fonctionnement apparaît.

Passez au mode de fonctionnement souhaité à l'aide des touches « + » ou « - ».

Appuyez sur la touche « M » (ou attendez 10 secondes) pour enregistrer la sélection et quitter le menu.

**Lors du changement de mode de fonctionnement, tous les totaux sont remis à 0.**

## 4 Réglage des paramètres

Selon le mode de fonctionnement, différents paramètres peuvent être réglés afin d'adapter le mode de fonctionnement de l'appareil à l'utilisation envisagée.

Pour ouvrir le menu des paramètres, appuyez brièvement sur la touche « M ». Le premier paramètre pertinent pour le mode de fonctionnement défini apparaît à l'écran.

Le nom des paramètres est affiché pendant deux secondes, après quoi la valeur définie apparaît.

Utilisez la touche « M », pour passer au paramètre suivant. La valeur définie est enregistrée. Après le dernier paramètre, le premier paramètre est à nouveau affiché.

Pour quitter le menu, appuyez et maintenez la touche « M » enfoncée pendant trois secondes ou attendez simplement 10 secondes sans appuyer.

**Paramètre r100 – rotations par 100 m** (mode de fonctionnement 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Nombre de tours du compteur autour de son propre axe par 100 mètres parcourus

10 à 300, par défaut : 60

**Paramètre WidE - largeur de travail** (mode de fonctionnement 2A, 2B)

Largeur de travail de l'appareil en mètres pour le calcul de la surface

0,05 à 50, par défaut : 3

**Paramètre SENS – sensibilité** (mode de fonctionnement 2B, 2D, 2F)

Ce paramètre détermine à partir de quelle intensité du mouvement le décompte est déclenché, c'est-à-dire l'intensité de la vibration ou du mouvement. Plus la valeur est élevée, plus le mouvement doit être fort pour déclencher ou continuer le décompte.

0 (sensibilité la plus élevée) à 10 (sensibilité la plus basse), valeur par défaut : 4

**Paramètre hoLd – temps de pontage** (mode de fonctionnement 2B, 2D, 2F)

Ce paramètre détermine le temps en secondes pendant lequel un mouvement est nécessaire au début du décompte pour commencer à additionner. Pendant le décompte, ce paramètre détermine le temps sans mouvement que l'appareil continuera quand-même à compter.

1 (période courte) à 100 (période longue), valeur par défaut : 20

**Paramètre Unit – format d’affichage** (mode de fonctionnement 2B, 2D, 2F)

Format d’affichage de l’heure. -> Fig. **D**

00:59 = l’affichage a lieu en heures et minutes (hhhh:mm), = réglage par défaut

00,99 = l’affichage a lieu en heures avec 2 décimales (hhhh, hh)>

**Paramètre LO SP - Basse vitesse** (Mode de fonctionnement 2E, 2F)

Paramètres pour comptage spécial aux petites vitesses

0 = mode de calcul normal (par défaut, > 1 tr/min)

1 = mode de calcul pour les petites vitesses (< 1 tr/min)

## 5 Mise à zéro du compteur

Pour remettre le compteur à zéro, maintenez les 3 touches enfoncées simultanément pendant 3 secondes.

## 6 INSTALLATION

Ne procédez au montage qu’après avoir déterminé si un changement de configuration est nécessaire pour votre application. Veuillez lire le chapitre « Configuration » au préalable.

L’AgriCounter Drive doit tourner en fonction du chemin du processus de comptage. Il est monté directement sur la jante d’une roue ou sur une autre pièce qui tourne en fonction de la trajectoire. Le nombre de tours doit être compris entre 5 et 200 par minute.

Le bas du compteur (côté opposé à l’étiquette) doit pointer approximativement vers le centre de l’axe de rotation. La face du compteur doit être à peu près parallèle au plan de rotation. Le compteur doit être monté le plus près possible du point de pivotement de l’essieu afin de réduire les forces centrifuges. -> Image **B**

## 7 TRAVAILLER AVEC L’APPAREIL

L’AgriCounter Drive affiche le résultat (surface, distance, tours, vitesse) en permanence, une opération de lecture n’est pas prévue. L’affichage est mis à jour toutes les 5 secondes. -> Image **C**

Dans les modes de fonctionnement 2B, 2D et 2F, l’affichage alterne entre le résultat et la somme des heures de fonctionnement à intervalles de 5 secondes. -> image **D**

**Symboles pour l’affichage d’informations supplémentaires :**



La ligne ondulée signifie que le compteur détecte un mouvement ou une vibration et est en mode de comptage. (modes de fonctionnement 2B, 2D, 2F)

**ha km ↻ x kmh h**

Affichage de l’unité du résultat (hectares, kilomètres, tours, vitesse, heures)

**s m**

Affichage de l’unité des paramètres (secondes, mètres)

## 8 CHANGEMENT DE BATTERIE



Les piles doivent être remplacées si le symbole de la batterie barrée est allumé. Pour ce faire, le compteur doit être retiré et, si nécessaire, un nouveau joint doit être utilisé.

# Contaetari AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURAZIONE, selezione della modalità operativa

AGRETO AgriCounter Drive ha 7 modalità operativa. In primo luogo, decidere quale modalità operativa applicare in base al tipo di applicazione, se necessario impostare le impostazioni necessarie e quindi montare il contatore sulla macchina!

Modalità operativa	Versione	Attivazione tramite
2 A (Standard)	Area	Giro
2 B	Area + ore di funzionamento	Giro, vibrazione/movimento
2 C	Distanza	Giro
2 D	Distanza + ore di funzionamento	Giro, vibrazione/movimento
2 E	Giri	Giro
2 F	Giri + ore di funzionamento	Giro, vibrazione/movimento
2 G	Velocità	Giro

## 2 Tasti di comando

I tasti di comando sono accessibili dall'interno e dalla parte posteriore, dopo aver rimosso la piastra di montaggio. -> foto A

Tasto	Significato	Funzioni
M	Menu	Menu di avvio, passare al parametro successivo, uscire dal menu
-	Meno	Torna all'opzione precedente, abbassa il parametro di 1
+	Più	Passa alla prossima opzione, aumenta il parametro di 1

## 3 Impostare la modalità operativa

Alla consegna, la modalità operativa preimpostata è 2A.

Per cambiare la modalità operativa, tenere premuto il tasto "M" per 3 secondi. Dopo aver rilasciato il tasto, il display visualizza brevemente "MODe", quindi apparirà l'impostazione della modalità operativa corrente.

Passare alla modalità operativa desiderata con i pulsanti "+" o "-".

Con il tasto "M" (o dopo 10 secondi) si salva la selezione e si esce dal menu.

**Quando si modifica la modalità operativa, tutti i totali sono impostati su 0.**

## 4 Impostazione dei parametri

A seconda della modalità operativa è possibile impostare vari parametri per adattare la modalità operativa del dispositivo all'uso previsto.

Per aprire il menu parametri, premere brevemente il tasto "M". Il display visualizza il primo parametro rilevante per la modalità operativa impostata.

Il nome del parametro viene visualizzato per due secondi, dopodiché viene visualizzato il valore impostato.

Utilizzare il tasto "M" per passare al parametro successivo, il valore impostato viene salvato. Dopo l'ultimo parametro, viene visualizzato nuovamente il primo parametro.

Per uscire dal menu, tenere premuto il tasto "M" per tre secondi o attendere 10 secondi.

### Parametro r100 – Rotazioni per 100 m (modalità 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Numero di giri del contatore attorno al proprio asse per 100 metri di distanza percorsa

Da 10 a 300, impostazione predefinita: 60

### Parametro WideE - larghezza di lavoro (modalità operativa 2A, 2B)

Larghezza di lavoro del dispositivo in metri per il calcolo dell'area

Da 0,05 a 50, impostazione predefinita: 3

### Parametro SENS – sensibilità (modalità operativa 2B, 2D, 2F)

Questo parametro determina da quale intensità di movimento viene attivato il conteggio, ovvero l'intensità della vibrazione o del movimento. Più alto è il valore, più forte deve essere il movimento per innescare o continuare il conteggio.

Da 0 (sensibilità massima) a 10 (sensibilità minima), impostazione predefinita: 4

### Parametro hoLd – ritardo (modalità operativa 2B, 2D, 2F)

Questo parametro determina il tempo, misurato in secondi, che trascorre dall'inizio del movimento all'inizio del conteggio. Durante il conteggio, questo parametro determina per quanto tempo il contatore gira senza movimento.

Da 1 (ritardo breve) a 100 (ritardo lungo), impostazione predefinita: 20

## Parametro Unit – formato di visualizzazione (modalità operativa 2B, 2D, 2F)

Formato di visualizzazione dell'ora. -> foto **D**

00:59 = la visualizzazione avviene in ore e minuti (hhhh:mm), = impostazione predefinita

00,99 = la visualizzazione avviene in ore con 2 cifre decimali (hhhh,hh)

## Parametro LOSP - bassa velocità (modalità operativa 2E, 2F)

Parametri per il conteggio speciale alle basse velocità

0 = modalità di calcolo normale (standard, > 1 rpm)

1 = modalità di calcolo alle basse velocità (< 1 rpm)

## 5 Azzeramento del contatore

Per azzerare il contatore, premere e tenere premuti tutti e 3 i pulsanti insieme per 3 secondi.

## 6 MONTAGGIO

Iniziare con l'assemblaggio solo dopo aver chiarito se l'applicazione richiede una modifica della configurazione. Si prega di leggere prima il capitolo "Configurazione".

AgriCounter Drive deve girare a seconda del percorso per il conteggio. Viene montato direttamente sul cerchione di una ruota o su un'altra parte che ruota a seconda del percorso. Il numero di giri dovrebbe essere compreso tra 5 e 200 al minuto.

La parte inferiore del contatore (il lato opposto all'etichetta) deve puntare approssimativamente verso il centro dell'asse di rotazione. La parte anteriore del contatore deve essere all'incirca parallela al piano di rotazione. Il contatore deve essere montato il più vicino possibile al punto di articolazione dell'asse per ridurre le forze centrifughe. -> immagine **B**

## 7 LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

AgriCounter Drive mostra il risultato (area, distanza, giri, velocità) in modo permanente, non è previsto un comando per la lettura. Il display viene aggiornato ogni 5 secondi. -> immagine **C**

Nelle modalità operative 2B, 2D e 2F, la visualizzazione alterna il risultato e la somma delle ore di funzionamento ad intervalli di 5 secondi. -> immagine **D**

### Simboli per la visualizzazione di informazioni aggiuntive



la linea ondulata indica che il contatore sta rilevando movimento o vibrazione ed è in modalità di conteggio. (modalità operativa 2B, 2D, 2F)



Visualizzazione dell'unità del risultato (ettari, chilometri, giri, velocità, ore)



Visualizzazione dell'unità dei parametri (secondi, metri)

## 8 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE



Se la spia della batteria barrato è accesa, le batterie devono essere sostituite. Per questo, rimuovere il contatore e, se necessario, utilizzare una nuova pila.

# Contador de hectáreas AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURACIÓN, selección del modo de funcionamiento

El AGRETO AgriCounter Drive tiene 7 modos de funcionamiento. En primer lugar, decida qué modo de funcionamiento se aplica al uso que dese, establezca los ajustes necesarios si es necesario y, a continuación, monte el contador en su máquina.

Modo de operación	Salida	Activación por
2 A (estándar)	Área	Rotación
2 B	Área + horas de servicio	Rotación, vibración / movimiento
2 C	Recorrido	Rotación
2 D	Recorrido + Horas de servicio	Rotación, vibración / movimiento
2 E	Revoluciones	Rotación
2 F	Revoluciones + Horas de servicio	Rotación, vibración / movimiento
2 G	Velocidad	Rotación

## 2 Botones de servicio

Se puede acceder a los botones de servicio desde el interior y desde la parte posterior una vez extraída la placa de montaje. -> Imagen A

Botón	Significado	Funciones
M	Menú	Acceder al menú, Ir al siguiente parámetro, Salir del menú
-	Signo menos	Volver a la opción anterior, Bajar el parámetro en 1
+	Signo más	Ir a la siguiente opción, Aumentar el parámetro en 1

## 3 Configuración del modo de funcionamiento

El dispositivo se suministra con el modo de funcionamiento por defecto con el modo 2A.

Para cambiar el modo de funcionamiento, mantenga pulsado durante 3 segundos el botón «M». Cuando suelte el botón, aparecerá brevemente en la pantalla el texto «MOdE» y, a continuación, el ajuste actual del modo de funcionamiento.

Escoja el modo de funcionamiento que quiera utilizar con los botones «+» o «-».

Podrá guardar su selección y salir del menú con el botón «M» (o después de 10 segundos).

**Al cambiar el modo de funcionamiento, los totales se establecen en 0.**

## 4 Configuración de los parámetros

Para adaptar el funcionamiento de la unidad al uso previsto, se pueden configurar diversos parámetros en función del modo de funcionamiento.

Para abrir el menú de parámetros, pulse brevemente el botón «M». En la pantalla aparecerá el primer parámetro relevante para el modo de funcionamiento configurado.

El nombre del parámetro aparecerá durante dos segundos y, a continuación, se mostrará el valor establecido.

Utilice el botón «M» para ir al siguiente parámetro. El valor que haya seleccionado quedará registrado. Después del último parámetro, aparecerá de nuevo el primero.

Para salir del menú, mantenga pulsado durante 3 segundos el botón «M» o simplemente espere 10 segundos sin pulsar ningún botón.

**Parámetro r100 – Rotaciones por 100 m** (modo de funcionamiento 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Número de revoluciones del contador alrededor de su propio eje por cada 100 metros de distancia recorrida.

10 a 300, predeterminado: 60

**Parámetro WidE – ancho de trabajo** (modo de funcionamiento 2A, 2B)

Ancho de trabajo del dispositivo en metros para calcular el área

0,05 a 50, predeterminado: 3

**Parámetro SENS – sensibilidad** (modo de funcionamiento 2B, 2D, 2F)

Este parámetro determina a partir de qué intensidad de un movimiento debe activarse el recuento, es decir, cómo de fuerte debe ser la vibración o el movimiento. Cuanto más alto sea el valor, más fuerte debe ser el movimiento para activar o continuar el recuento.

0 (sensibilidad más alta) a 10 (sensibilidad más baja), valor predeterminado: 4

**Parámetro hoLd – tiempo de puenteo** (modo de funcionamiento 2B, 2D, 2F)

Este parámetro determina el tiempo en segundos que debe durar un movimiento al comienzo del recuento para que comience la suma. Durante el recuento, este parámetro determina cuánto tiempo sin movimiento seguirá sumando el dispositivo.

1 (tiempo de puenteo corto) a 100 (tiempo de puenteo largo), valor predeterminado: 20

**Parámetro Unidad – formato de visualización** (modo de funcionamiento 2B, 2D, 2F)

Formato de visualización de la hora. -> Imagen **D**

00:59 = la visualización se realiza en horas y minutos (hhhh:mm), = valor predeterminado

0,99 = la visualización se realiza en horas con 2 decimales (hhhh,hh)

**Parámetro LOSP - Velocidad lenta** (modo de funcionamiento 2E, 2F)

Parámetro para recuento especial a bajas velocidades

0 = Modo de cálculo normal (estándar, > 1 rpm)

1 = modo de cálculo para velocidades bajas (< 1 rpm)

## 5 Restablecimiento del contador

Para restablecer el contador, mantenga pulsados los 3 botones a la vez durante 3 segundos.

## 6 MONTAJE

No comience el montaje hasta que tenga claro si es necesario un cambio en la configuración para su aplicación. Antes de comenzar, lea el capítulo «Configuración».

El AgriCounter Drive debe girar en función del recorrido para el proceso de recuento. Se monta directamente en la llanta de una rueda o en otra pieza que gire siguiendo la trayectoria. El número de revoluciones debe estar entre 5 y 200 por minuto.

La parte inferior del contador (el lado opuesto a la etiqueta) debe apuntar aproximadamente en la dirección del centro del eje de rotación. La cara del contador debe estar aproximadamente paralela al plano de rotación. El contador debe montarse lo más cerca posible del punto de giro del eje para reducir las fuerzas centrífugas. -> Imagen **B**

## 7 TRABAJO CON EL DISPOSITIVO

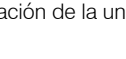
El AgriCounter Drive muestra el resultado (área, recorrido, revoluciones, velocidad) permanentemente, no se proporciona ninguna operación para la lectura. La pantalla se actualiza cada 5 segundos. -> Imagen **C**

En los modos de funcionamiento 2B, 2D y 2F, la pantalla alterna entre el resultado y la suma de las horas de servicio a intervalos de 5 segundos. -> Imagen **D**

**Símbolos para mostrar informaciones adicionales:**



La línea ondulada significa que el contador está detectando un movimiento o vibración y está en modo de recuento. (Modos de funcionamiento 2B, 2D, 2F)



Visualización de la unidad del resultado (hectáreas, kilómetros, revoluciones, velocidad, horas).



Visualización de la unidad de los parámetros (segundos, metros).

## 8 CAMBIO DE PILAS



Si el símbolo de la pila tachada se ilumina, hay que reemplazar las pilas. Para ello, es necesario desmontar el contador y utilizar un nuevo precinto si es necesario.

## Брояч на хектари "AGRETO AgriCounter Drive"

### 1 КОНФИГУРАЦИЯ, Избор на режим на работа

"AGRETO AgriCounter Drive" има 7 режима на работа. Първо изберете кой режим на работа е подходяща за вашето приложение, ако е необходимо, задайте необходимите настройки и едва след това монтирайте брояча на вашата машина.

Режим на работа	Изходни данни	Активирани от
2 A (стандартно)	Площ	Въртене
2 B	Площ + Работни часове	Въртене, Вибрация/Движение
2 C	Разстояние/Участък	Въртене
2 D	Разстояние/Участък + Работни	Въртене, Вибрация/Движение
2 E	Завъртания/Обороти	Въртене
2 F	Завъртания + Работни часове	Въртене, Вибрация/Движение
2 G	Скорост	Въртене

### 2 Бутони за управление

Когато монтажната планка е свалена, бутоните за управление са достъпни отвътре и отзад. -> Изображение А

Бутони	Значение	Функции
M	Меню	Стартирайте менюто, продължете към следващия параметър,
-	Минус	Назад към предишната опция, понижете параметъра с 1
+	Плюс	Преминете към следващата опция, увеличете параметъра с 1

### 3 Задаване на режима на работа

Режимът на работа 2A е предварително зададен при доставянето на машината.

За да промените режима на работа, натиснете и задръжте бутона "M" за 3 секунди. След отпускане на бутона, на дисплея за кратко се появява "MOdE" и след това се появява текущата настройка на работния режим.

Преминете към желанния режим на работа с бутоните "+" или "-".

Бутонът "M" (или след 10 секунди) запазва избора и излиза от менюто.

При промяна на режима на работа всички суми са зададени на 0.

### 4 Настройка на параметрите

В зависимост от режима на работа могат да се задават различни параметри, за да се пригоди режимът на работа на устройството към предназначението.

За да отворите менюто с параметри, натиснете за кратко бутона "M". На дисплея се появява първият параметър, свързан със зададения режим на работа.

Наименованието на параметъра се показва за две секунди, след което се появява зададената стойност.

Използвайте бутона "M", за да преминете към следващия параметър; зададената стойност се запазва. След последния параметър отново се показва първия параметър.

За да излезете от менюто, задръжте бутона "M" за три секунди или изчакайте 10 секунди, без да натискате никакви бутони.

Параметър "r100" – диапазон на завъртане - 100 м (режим на работа 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Брой завъртания на брояча около собствената му ос на 100 метра изминато разстояние

10 до 300, по подразбиране: 60

Параметър "WidE" – работна ширина (режим на работа 2A, 2B)

Работна ширина на уреда в метри за изчисляване на площта

0,05 до 50, по подразбиране: 3

Параметър "SENS" – чувствителност (режим на работа 2B, 2D, 2F)



Този параметър определя от коя интензивност на движението се задейства отчитането, т.е. колко силна трябва да бъде вибрацията или движението. Колкото по-висока е стойността, толкова по-интензивно трябва да бъде движението, за да се задейства или да продължи отчитането.

0 (най-висока чувствителност) до 10 (ниска чувствителност), настройка по подразбиране: 4

Параметър "hoLd" – Време за преодоляване на препятствия Режим на работа 2B, 2D, 2F)

Този параметър определя времето в секунди, през което трябва да има движение в началото на броенето, за да започне сумирането. По време на отброяването, този параметър определя времето без движение, през което устройството продължава да отчита.

1 (кратко преодоляване на препятствия) до 100 (дълго преодоляване на препятствия), по подразбиране: 20

Параметър "UnIt" - Формат на дисплея (Режим на работа 2B, 2D, 2F)

Формат за индикация на часа на дисплея. ->Изображение **D**

00:59 = Показва се в часове и минути (hhhh:mm), = по подразбиране

00.99 = показва се в часове с 2 знака след десетичната запетая (hhhh,hh)

Параметър "LOSP" - Ниска скорост (режим на работа 2E, 2F)

Параметър за специално броене при ниски скорости

0 = нормален режим на изчисление (по подразбиране > 1 об/мин)

1 = режим на изчисление за ниски скорости (< 1 об/мин)

## 5 Нулиране на брояча

За да нулирате брояча, натиснете и задръжте всичките 3 бутона едновременно в продължение на 3 секунди.

## 6 монтажа

Не започвайте монтажа, докато не изясните дали е необходима промяна в конфигурацията за вашето приложение. Мля, прочетете първо главата "Конфигурация".

В процеса на отчитане "AgriCounter Drive" трябва да се върти в зависимост от пътя. Монтира се директно върху джантата на колело или върху друга част, която се върти по начин, зависим от пътя. Броят на оборотите/завъртанията трябва да бъде между 5 и 200 в минута.

Долната част на измервателния уред (страната срещу етикета) трябва да сочи приблизително към центъра на оста на въртене. Лицето на измервателния уред трябва да е приблизително успоредно на равнината на въртене. Броячът трябва да бъде монтиран възможно най-близо до точката на въртене на оста, за да се намалят центробежните сили. -> Изображение **B**

## 7 РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

"AgriCounter Drive" показва постоянно резултата (площ разстояние, завъртания, скорост), операция за отчитане не е предвидена. Дисплеят се обновява на всеки 5 секунди. -> Изображение **C**

В режими на работа 2B, 2D и 2F на дисплея се редуват резултатът и сумата от работните часове на интервали от по 5 секунди. ->Изображение **D**

**Символи за показване на допълнителна информация:**



Вълнообразната линия означава, че броячът в момента засича движение или вибрация и е в режим на броене. (Работни режими 2B, 2D, 2F)



Показване на единицата на резултата (хектари, километри, обороти/завъртания, скорост, часове)



Показване на единицата на параметъра (секунди, метри)

## 8 СМЯНА НА БАТЕРИЯ



Ако символът за задраскана батерия свети, батериите трябва да се подменят. За целта трябва да се демонтира измервателния уред и да се постави нова плomba, ако е необходимо.

# Hektartæller AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURATION, valg af driftstilstand

AGRETO AgriCounter Drive har 7 driftstilstande. Beslut først, hvilken driftstilstand der er relevant for din anvendelse, indstil de nødvendige indstillinger, hvis det er nødvendigt, og monter derefter tælleren på din maskine!

Driftsform	Udgave	Aktivering via
2A	Areal	Rotation
2 B	område +	rotation, vibration / bevægelse
2 C	Strækning	Rotation
2 D	rute +	rotation, vibration / bevægelse
2 E	Omdrejninger	Rotation
2 F	omdrejninger	rotation, vibration / bevægelse
2 G	Hastighed	Rotation

## 2 Betjeningstaster

Betjeningstasterne er tilgængelige fra indersiden og bagfra, når monteringsrammen er fjernet. -> Billede A

Knap	Betydning	Funktioner
M	Menu	Start menu, fortsæt til næste parameter, exit menu
-	Minus	Tilbage til den forrige indstilling, sænk parameteren med 1
+	Plus	Gå til den næste mulighed, øg parameteren med 1

## 3 Indstilling af driftstilstand

Ved levering er driftstilstanden 2A forudindstillet.

For at ændre driftstilstand, tryk og hold M-knappen nede i 3 sekunder. Når du har sluppet knappen, viser displayet "MOdE", og derefter vises den aktuelle indstilling af driftstilstanden.

Skift til den ønskede driftstilstand med knapperne "+" eller "-".

M-tasten (eller efter 10 sekunder) gemmer markeringen og forlader menuen.

**Når driftsmodus ændres, er alle totalsæt sat til 0.**

## 4 Indstilling af parametre

Afhængigt af driftstilstanden kan forskellige parametre indstilles for at tilpasse enhedens driftsform til den tilsigtede brug.

Tryk kort på M-tasten for at åbne parametarmenuen. Det første parameter, der er relevant for den indstillede driftstilstand, vises på displayet.

Parameterets navn vises i to sekunder, hvorefter den indstillede værdi vises.

Brug M-tasten til at skifte til næste parameter, den indstillede værdi gemmes. Efter den sidste parameter vises den første parameter igen.

For at forlade menuen, holdes M-knappen nede i tre sekunder eller vent 10 sekunder uden at trykke på en knap.

**Parameter r100 – rotationer pr. 100 m (driftstilstand 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)**

Antal omdrejninger af tælleren omkring sin egen akse pr. 100 meter tilbagelagt afstand

10 til 300, standardindstilling: 60

**Parameter WidE – arbejdsbredde (driftstilstand 2A, 2B)**

Enhedens arbejdsbredde i meter til beregning af arealet

0,05 til 50, standardindstilling: 3

**Parameter SENS – følsomhed (driftstilstand 2B, 2D, 2F)**

Dette parameter bestemmer fra hvilken bevægelsesintensitet tællingen udløses, dvs. hvor stærk vibrationen eller bevægelsen skal være. Jo højere værdien er, desto stærkere skal bevægelsen være for at udløse eller fortsætte tællingen.

0 (højeste følsomhed) til 10 (laveste følsomhed), standardindstilling: 4

**Parameter hoLd – overgangstid** (driftstilstand 2B, 2D, 2F)

Dette parameter bestemmer tiden i sekunder, for hvilken der skal være en bevægelse i begyndelsen af tællingen for at begynde at summere. Under tællingen bestemmer dette parameter, hvilken tid enheden uden bevægelse fortsætter med at tælle.

1 (kort overgang) til 100 (lang overgang), standardindstilling: 20

**Parameter Unlt – visningsformat** (driftstilstand 2B, 2D, 2F)

Timevisningsformat. -> Billede **B**

00:59 = Visning finder sted i timer og minutter (hhhh: mm), = standardindstilling

00,99= Visning finder sted i timer med 2 decimaler (hhhh,hh)

**Parameter LOSP - lav hastighed** (driftstilstand 2E, 2F)

Parameter for speciel optælling ved lave hastigheder

0 = Normal beregningstilstand (standard, > 1 rpm)

1 = beregningstilstand for lave hastigheder (< 1 rpm)

## 5 Nulstilling af tælleren

For at nulstille tælleren, tryk og hold alle 3 knapper nede i 3 sekunder.

## 6 MONTERING

Påbegynd først monteringen, når du har slået fast, om en ændring i konfigurationen er nødvendig for din anvendelse.

Læs venligst kapitlet "Konfiguration" på forhånd.

AgriCounter Drive skal dreje afhængigt af vejen for tælleprocessen. Den er monteret direkte på fælgen af et hjul eller på en anden del, der roterer på en måde, der er afhængig af vejen. Antallet af omdrejninger skal være mellem 5 og 200 pr. minut.

Bunden af måleren (siden modsat etiketten) skal pege omtrent mod midten af rotationsaksen. Målerens overflade skal være nogenlunde parallel med rotationsniveauet. Tælleren skal monteres så tæt som muligt på akslens omdrejningspunkt for at reducere centrifugalkræfterne. -> billede **B**

## 7 BETJENING AF ENHEDEN

AgriCounter Drive viser resultatet (areal, afstand, omdrejninger, hastighed) permanent, en betjening i forbindelse med aflæsningen er ikke nødvendig. Displayet opdateres hvert 5. sekund. -> billede **C**

I driftstilstande 2B, 2D og 2F veksler displayet mellem resultatet og summen af driftstimerne med intervaller på 5 sekunder. -> billede **D**

**Symboler til visning af yderligere information:**



Den bølgede linje betyder, at tælleren i øjeblikket registrerer bevægelse eller vibration og er i tællertilstand. (Driftstilstande 2B, 2D, 2F)



Visning af resultatets enhed (hektar, kilometer, omdrejninger, hastighed, timer)



Visning af enheden for parametrene (sekunder, meter)

## 8 BATTERISKIFT



Hvis det gennemstregede batterisymbol er tændt, skal batterierne udskiftes. Til dette formål skal tælleren fjernes, og om nødvendigt skal der anvendes en ny forsegling.

# Hektariloendur AGRETO AgriCounter Drive

## 1 SEADISTUS, töörežiimi valik

AGRETO AgriCounter Drive'il on seitse võimalikku töörežiimi. Kõigepealt otsustage, milline töörežiim teile vajaliku rakendusega kõige paremini sobib ning vajadusel määratlege teile vajalikud seadistused ning paigaldage loendur seadmele!

Töörežiim	Ülesanded ja eesmärgid	Töörežiim:
2A (standard)	Pindala	Pööramine
2B	Pindala + tööaeg	Pöörlemine, vibratsioon / liikumine
2 C	Töö ruumiline pikkus	Pööramine
2D	Töö ruumiline pikkus + tööaeg	Pöörlemine, vibratsioon / liikumine
2 E	Ümberpöörded	Pööramine
2 F	Ümberpöörded + töötunnid	Pöörlemine, vibratsioon / liikumine
2 G	Kiirus	Pööramine

## 2 Juhendklahvid

Juhtnuppudele pääseb ligi nii eest- kui ka tagantpoolt, eemaldades esmalt paigaldusplaadi. ->Joonis A

Klahv	Tähendus	Ülesanded
M	Menüü	Sisenemismenüü, järgmine parameeter, väljumismenüü
-	Miinus	Tagasi eelmise valiku juurde, vähendage parameetreid ühe võrra
+	Pluss	Jätkake järgmise valikuga, suurendage parameetrit ühe võrra

## 3 Parameetrite seadistamine

Seadme tarnimisel on vaikimisi seadistatud 2A režiimi parameetrid.

Seadme parameetrite muutmiseks vajutage klahvi „M“ kolme sekundi vältel. Klahvivajutusele järgnevalt ilmub kuvarile lühikese aja vältel teade „MODe“, seejärel kuvatakse tööseisundi hetkeolukord.

Soovitud töörežiimile liikumiseks kasutage nuppe „+“ või „-“.

Valik salvestatakse ja Menüü suletakse klahviga „M“ (või 10 sekundi möödumisel).

**Töörežiimi muutmisel seatakse kõik summad väärtusele 0.**

## 4 Seadistuste sobitamine ja/või muutmine

Seadme tööülesande parimaks seadistamiseks on võimalik muuta erinevaid parameetreid vastavalt vajadusele.

Seadistusmenüü avamiseks vajutage hetkeks „M“ klahvi. Kuvatakse esimene eelnevale seadistusele vastava sobiva parameetri näit.

Parameetri kirjeldus kuvatakse kahe sekundi vältel, seejärel kuvatakse eelseadistatud näit.

Järgmisele parameetrile liikumiseks kasutage klahvi „M“, seatud väärtus salvestatakse. Pärast viimase parameetri sisestamist kuvatakse esimesena sisestatud parameeter.

Menüükuva lõpetamiseks vajutage „M“ klahvi kolme sekundi vältel või oodake klahvidele vajutamisest kümne sekundi vältel.

### Parameter r100 – pöörlemine 100 m kohta(töörežiimides 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Omatelje pöörete loendi näit 100 meetrise teepikkuse läbimisel

10 kuni 300, eelseadistus: 60

### Parameeter WidE – töölaius (seadistus 2A, 2B)

Seadme töölaius meetrites töödeldava pindala arvutamiseks

0,05 kuni 50, eelseadistus: 3

### Parameeter SENS – tundlikkus (kasutusrežiim 2B, 2D, 2F)

Antud parameeter määrab, missugusest liikumisintensiivsusest alates loendur tööle hakkab ning kui tugev peab olema vibratsioon või kui suur seadme liikumiskiirus. Mida kõrgem on väärtus, seda suurem peab olema liikumiskiirus loenduri tööle rakendamiseks või edasi töötamiseks.

0 (kõrgeim tundlikkus) bis 10 (vähim tundlikkus), eelseadistus: 4

### Parameeter hoLd – ületusaeg (töörezhiim 2B, 2D, 2F)

Antud parameeter määrab ajavahemiku sekundites, mis on vajalik liikumise alguse loenduri jaoks, et arvutada kogu liikumiskestust. Loendamise (või arvestuse) ajal määrab antud parameeter, millises ajavahemikus loendur töötab ka siis, kui seade ei liigu.

1 (lühike ületusaeg) kuni 100 (pikk ületusaeg), eelseadistus: 20

### Parameetri ühik – näidikuformaad (töörezhiim2B, 2D, 2F)

Tunninäidu formaat. ->Joonis **D**

00:59 = näidik on seadistatud formaadis tunnid ja minutid (hhhh:mm), = eelseadistus

00,99 = näidik on seadistatud formaadis - tunnid ja kaks komakohta (hhhh,hh)

### Parameeter LOSP – väike kiirus (töörezhiim 2E, 2F)

Parameetrid madala pöörlemissageduse

rezhiimis 0 = normaalne loendusviis (standard, > 1 U/min)

1 = madala pöörlemissageduse rezhiim (< 1 U/min)

## 5 Loenduri nullistamine

Loenduri nullistamiseks vajutage ja hoidke all kolme klahvi samal ajal.

## 6 PAIGALDUS

Alustage paigaldamisega alles pärast seda, kui olete veendunud, kas ja kui, siis missuguseid muudatusi on seadmele vaja teha, vastavalt teie kasutuseesmärgile. Palun lugege esmalt kasutusjuhendi peatükki "Seadistused".

AgriCounter Drive peab loendamiseks olema alati töörezhiimis, olenemata seadme hetkekasutusest. See kinnitatakse vahetult rattateljele või mõnele muule selleks sobivale seadme liikuvosale. Pöörete arv minutis peab jääma 5 ja 200 vahele.

Loenduri (kuvatava näidu) vastaskülge peab asetsema ligikaudu ajamitelje keskpunktile suunatult. Loenduri esikülge peab olema pöörlemistasandiga ligikaudu paralleelne. Tsentrifugaaljõu mõju vähendamiseks peab loenduri paigaldama liikumisteljele võimalikult lähedale. ->Joonis **B**

## 7 SEADMEGA TÖÖTAMINE

Der AgriCounter Drive näitab pidevalt tulemusi (pindala, läbitud vahemaa, ümberpöörämised, kiirus) ning näidiku tulemuste lugemiseks ja nendest aru saamiseks lisatööd teha ei ole vaja. Näidiku näite uuendatakse iga viie sekundi järel. ->Joonis **C**

Töörezhiimides 2B, 2D ja 2F kuvatakse viiesekundiliste vahemikega vaheldumisi tulemus ja töötundide summa. ->Joonis **D**

Lisateave kuvatakse järgmiste sümbolitega:



Lainejoon tähendab, et loendur on hetkel liikumises või vibratsioonirezhiimis ning lugemine on aktiivne. (Töörezhiimid 2B, 2D, 2F)



Tulemuse ühiku kuvamine (hektar, kilomeeter, pöörded, kiirus, tunnid)



Parameetrite ühikute kuvamine (sekundid, meetrid)

## 8 AKU VAHETAMINE



Kui läbikriipsutatud aku sümbol põleb, tuleb aku välja vahetada. Selleks tuleb loendur eemaldada ja vajadusel kasutada uut plommi.

# Hehtaarlaskuri AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURAATIO, toimintatilan valinta

AGRETO AgriCounter Drivessa on 7 toimintatilaa. Päätä ensin, mikä toimintatila soveltuu omaan käyttöösi, säädä vaaditut asetukset ja asenna laskuri koneeseesi!

Toimintatila	Kytkin	Aktivointi
2 A (oletus)	Pinta-ala	Kierros
2 B	Pinta-ala + käyttötunnit	Kierre, tärinä / liike
2 C	Peitto	Kierros
2 D	Peitto + käyttötunnit	Kierre, tärinä / liike
2 E	Kierrokset	Kierros
2 F	Kierrokset + käyttötunnit	Kierre, tärinä / liike
2 G	Nopeus	Kierros

## 2 Käyttöpainikkeet

Käyttöpainikkeet ovat sisällä asennuslevyn takana, ja niihin pääsee käsiksi, kun levy irrotetaan. ->Kuva A

Painike	Merkitys	Tehtävät
M	Valikko	Käynnistysvalikko, jatka seuraavaan parametriin, poistumisvalikko
-	Miinus	Takaisin edelliseen vaihtoehtoon, alenna parametri arvolla 1
+	Plus	Siirry seuraavaan vaihtoehtoon, korota parametri arvolla 1

## 3 Toimintatilan säätö

Toimintatila 3A on esiasetettu toimitustilassa.

Voit vaihtaa toimintatilaa pitämällä "M"-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun painike vapautetaan, näytössä vilahtaa "MODE", minkä jälkeen näytössä näkyy toimintatilan nykyinen asetus.

Vaihda haluttuun toimintatilaan painikkeilla "+" tai "-".

Valinta tallentuu ja valikko sulkeutuu "M"-painikkeella (tai 10 sekunnin kuluttua).

**Kun vaihdat käyttötilaa, kaikki luvut asetetaan arvoon 0.**

## 4 Parametrien asettaminen

Käyttötavasta riippuen voidaan asettaa erilaisia parametreja laitteen käyttötavan mukauttamiseksi aiottuun käyttöön.

Voit avata parametrivalikon painamalla lyhyesti M-painiketta. Näyttöön ilmestyy ensimmäinen asetetun toimintatilan kannalta tärkeä parametri.

Parametrin nimi näytetään kahden sekunnin ajan, minkä jälkeen asetusarvo tulee näkyviin.

Käytä "M"-painiketta siirtyäksesi seuraavaan parametriin ja asetettu arvo tallennetaan. Viimeisen parametrin jälkeen ensimmäinen parametri näytetään uudelleen.

Poistu valikosta pitämällä "M"-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan tai odota 10 sekuntia.

**Parametri r100 – kierrokset per 100 m** (toimintatila 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Laskurin kierrosten lukumäärä oman akselinsa ympäri 100 metrin matkaa kohden

10 – 300, esiasetus: 60

**Parametri Wide – työleveys** (toimintatila 2A, 2B)

Laitteen työleveys metreinä pinta-alan laskemista varten

0,05 – 50, esiasetus: 3

**Parametri SENS – herkkyys** (toimintatila 2B, 2D, 2F)

Tämä parametri määrittää, millä liikeherkkyydellä mittari laukeaa, eli kuinka voimakkaan värähtelyn tai liikkeen on oltava. Mitä suurempi arvo on, sitä voimakkaampi liikkeen täytyy olla laskemisen käynnistämiseksi tai jatkamiseksi.

0 (korkein herkkyys) – 10 (matalin herkkyys), esiasetus: 4

**Parametri hoLd – silloitusaika** (toimintatila 2B, 2D, 2F)

Tämä parametri määrittää sekunteina sen ajan, jonka puitteissa liikkeen tulee esiintyä laskennan alussa, jotta laskenta voidaan aloittaa. Laskennan aikana tämä parametri määrittää, kuinka pitkän ajan laite edelleen laskee, vaikka liikettä ei esiinny.

1 (lyhyt silloitus) – 100 (pitkä silloitus), esiasetus: 20

**Parametri Unit – näyttömuoto** (toimintatila 2B, 2D, 2F)

Tuntien näyttömuoto. -> Kuva **B**

00:59 = Näyttö ilmaisee ajan tunteina ja minuutteina (hhhh:mm), = oletusasetus

00,99 = Näyttö ilmaisee ajan kahden desimaalin tarkkuudella (hhhh,hh)

**Parametri LOSP - Hidas nopeus** (toimintatila 2E, 2F)

Parametri erikoislaskentaa varten alhaisilla nopeuksilla

0 = Normaali laskentatila (vakio, > 1 U/min)

1 = Laskentatila pienille nopeuksille (< 1 U/min)

## 5 Laskurin nollaaminen

Voit nollata laskurin pitämällä kaikki kolme painiketta painettuna 3 sekunnin ajan.

## 6 ASENNUS

Aloita asennus vasta sen jälkeen, kun olet selvittänyt, onko kokoonpanoon tehtävä muutoksia omassa tapauksessasi. Lue "Konfiguraatio"-kappale etukäteen.

AgriCounter Driven on käännettävä laskentaprosessin polun mukaan. Se asennetaan suoraan pyörän vanteeseen tai muuhun osaan, joka pyörii polusta riippuen. Kierroslukujen tulee olla 5–200 minuutissa.

Laskurin pohjan (tarraa vastakkaisen puolen) tulee osoittaa suunnilleen pyörimisakselin keskustaa kohti. Laskurin pinnan tulee olla suunnilleen samansuuntainen pyörimistason kanssa. Laskuri on asennettava mahdollisimman lähelle akselin kääntöpistettä keskipakoisvoimien vähentämiseksi. -> Kuva **B**

## 7 LAITTEELLA TYÖSKENTELY

AgriCounter Drive näyttää tuloksen (pinta-ala, matka, kierrokset, nopeus) pysyvästi, lukemista ei ole tarkoitettu. Näyttö päivitetään 5 sekunnin välein. -> Kuva **C**

Toimintatiloissa 2B, 2D ja 2F näytössä näkyy vuorotellen tulos ja käyttötuntien summa 5 sekunnin välein. -> Kuva **D**

**Symbolit lisätietojen näyttämiseen:**


Aaltoviiva tarkoittaa, että laskuri havaitsee parhaillaan liikettä tai värinää ja on laskentatilassa. (Toimintatilat 2B, 2D, 2F)



Tuloksen yksikön näyttö (hehtaarit, kilometrit, kierrokset, nopeus, tunnit)



Parametrien yksikön näyttö (sekunnit, metrit)

## 8 PARISTOJEN VAIHTO



Jos paristosymboli palaa, paristot on vaihdettava. Tätä varten laskuri on irrotettava ja tarvittaessa käytettävä uutta tiivistettä.

## Μετρητής εκταρίων AGRETO AgriCounter Drive

### 1 ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ, Επιλογή της θέσης λειτουργίας

Το AGRETO AgriCounter Drive έχει 7 θέσεις λειτουργίας. Αποφασίστε πρώτα ποια θέση λειτουργίας αφορά στην περίπτωση εφαρμογής σας, κάντε, εάν είναι απαραίτητο, τις απαραίτητες ρυθμίσεις και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον μετρητή στο μηχάνημά σας!

Θέση λειτουργίας	Τύπος	Ενεργοποίηση μέσω
2 A (προεπιλογή)	Επιφάνεια	Στροφή
2 B	Επιφάνεια + ώρες λειτουργίας	Στροφή, δόνηση / κίνηση
2 Γ	Απόσταση	Στροφή
2 D	Απόσταση + ώρες λειτουργίας	Στροφή, δόνηση / κίνηση
2 E	Περιστροφές	Στροφή
2 F	Περιστροφές + ώρες λειτουργίας	Στροφή, δόνηση / κίνηση
2 G	Ταχύτητα	Στροφή

### 2 Πλήκτρα χειρισμού

Τα πλήκτρα χειρισμού είναι προσβάσιμα από το εσωτερικό και την πίσω πλευρά, αφού αφαιρέσετε την πλάκα τοποθέτησης. ->Εικόνα A

Πλήκτρο	Επεξήγηση	Λειτουργίες
M	Μενού	Είσοδος στο μενού, επόμενη παράμετρος, έξοδος από το μενού
-	Μείον	Γυρίστε πίσω στην προηγούμενη επιλογή, μειώστε την παράμετρο κατά 1
+	Συν	Μεταβείτε στην επόμενη επιλογή, αυξήστε την παράμετρο κατά 1

### 3 Ρύθμιση της θέσης λειτουργίας

Κατά την παράδοση, είναι προεπιλεγμένη η θέση λειτουργίας 2A.

Για να αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας, πατήστε, κρατώντας το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα, το πλήκτρο "M". Μετά την απελευθέρωση του πλήκτρου, στην οθόνη εμφανίζεται σύντομα η ένδειξη "MOdE" και στη συνέχεια εμφανίζεται η τρέχουσα επιλογή θέσης λειτουργίας.

Αλλάξτε την επιθυμητή θέση λειτουργίας με τα πλήκτρα "+" ή "-".

Με το πλήκτρο "M" (ή μετά από 10 δευτερόλεπτα) η επιλογή σας αποθηκεύεται και εξέρχεσθε από το μενού.

**Όταν αλλάξετε τη θέση λειτουργίας, όλα τα ποσά μηδενίζονται.**

### 4 Ρύθμιση παραμέτρου

Ανάλογα με τη θέση λειτουργίας, μπορούν να ρυθμιστούν διάφορες παράμετροι προκειμένου να προσαρμοστεί ο τρόπος λειτουργίας της συσκευής στην προβλεπόμενη χρήση.

Για να ανοίξετε το μενού των παραμέτρων, πατήστε σύντομα το πλήκτρο "M". Η πρώτη παράμετρος, που σχετίζεται με την καθορισμένη θέση λειτουργίας, εμφανίζεται στην οθόνη.

Η ονομασία της παραμέτρου εμφανίζεται για δύο δευτερόλεπτα, και αμέσως μετά από αυτό εμφανίζεται η τιμή που έχει οριστεί.

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο "M" ώστε να αλλάξετε την επόμενη παράμετρο, η τιμή δε η οποία έχει ήδη οριστεί αποθηκεύεται. Μετά την εμφάνιση της τελευταίας παραμέτρου, εμφανίζεται και πάλι η πρώτη παράμετρος.

Για να βγείτε από το μενού, πατήστε το πλήκτρο "M" παρατεταμένα για τρία δευτερόλεπτα ή περιμένετε 10 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κανένα πλήκτρο.

Παράμετρος **r100** – περιστροφές ανά 100 m (θέση λειτουργίας 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Αριθμός στροφών του μετρητή γύρω από τον δικό του άξονα ανά 100 μέτρα διανυόμενη απόσταση

10 έως 300, προεπιλογή: 60

Παράμετρος **WidE** – πλάτος εργασίας (θέση λειτουργίας 2A, 2B)

Πλάτος εργασίας της συσκευής σε μέτρα για τον υπολογισμό του εμβαδού

0,05 έως 50, προεπιλογή: 3

Παράμετρος **SENS** – ευαισθησία (θέση λειτουργίας 2B, 2D, 2F)



Αυτή η παράμετρος καθορίζει από ποια ένταση κίνησης αρχίζει η μέτρηση, πόσο δηλαδή ισχυρή πρέπει να είναι η δόνηση ή η κίνηση. Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο ισχυρότερη πρέπει να είναι η κίνηση ώστε να ενεργοποιηθεί ή να συνεχιστεί η μέτρηση.

0 (υψηλότερη ευαισθησία) έως 10 (χαμηλότερη ευαισθησία), προεπιλογή: 4

Παράμετρος **hold** – χρόνος σύζευξης (τρόπος λειτουργίας 2B, 2D, 2F)

Αυτή η παράμετρος καθορίζει το χρονικό διάστημα σε δευτερόλεπτα, για το οποίο πρέπει να υπάρχει κίνηση, ώστε να ξεκινήσει η μέτρηση. Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, αυτή η παράμετρος καθορίζει τον χρόνο όπου, χωρίς να υπάρχει κίνηση, η συσκευή παρόλα αυτά συνεχίζει τη μέτρηση.

1 (σύντομη σύζευξη) έως 100 (μακρά σύζευξη), προεπιλογή: 20

Παράμετρος **Unit** – μορφή εμφάνισης (θέση λειτουργίας 2B, 2D, 2F)

Μορφή εμφάνισης ώρας. -> Εικόνα **D**

00:59 = ακολουθεί εμφάνιση σε ώρες και λεπτά (hhhh:mm), = προεπιλεγμένη ρύθμιση

00,99 = ακολουθεί εμφάνιση με 2 δεκαδικά ψηφία (hhhh,hh)

Παράμετρος **LOSP** - Αργή ταχύτητα (θέση λειτουργίας 2E, 2F)

Παράμετρος για ειδική μέτρηση σε χαμηλές ταχύτητες

0 = Κανονική λειτουργία υπολογισμού (προεπιλογή, > 1 rpm)

1 = λειτουργία υπολογισμού για χαμηλές ταχύτητες (< 1 rpm)

## 5 Μηδενίζοντας τον μετρητή

Για να μηδενίσετε τον μετρητή, πατήστε παρατεταμένα και τα 3 πλήκτρα μαζί για 3 δευτερόλεπτα.

## 6 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ξεκινήστε με τη συναρμολόγηση μόνο αφού έχετε βεβαιωθεί ότι η αλλαγή ρυθμίσεων είναι απαραίτητη για την περίπτωση εφαρμογής σας. Παρακαλούμε διαβάστε εκ των προτέρων το κεφάλαιο "Ρύθμιση".

Η μονάδα AgriCounter πρέπει να στρίψει κατά τη φορά της διδρομής για τη διαδικασία μέτρησης. Τοποθετείται απευθείας στη ζάντα ενός τροχού ή σε άλλο περιστερόμενο κατά τη φορά της διδρομής μέρος. Ο αριθμός των περιστροφών πρέπει να είναι μεταξύ 5 και 200 ανά λεπτό.

Το κάτω μέρος του μετρητή (η πλευρά απέναντι από την ετικέτα) πρέπει να δείχνει περίπου προς το κέντρο του άξονα περιστροφής. Η εμπρόσθια όψη του μετρητή πρέπει να είναι περίπου παράλληλη με το επίπεδο περιστροφής. Ο μετρητής πρέπει να τοποθετηθεί όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο περιστροφής του άξονα για να περιοριστούν οι φυγόκεντρες δυνάμεις. -> εικόνα **B**

## 7 ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Η μονάδα AgriCounter δείχνει μόνο μα το αποτέλεσμα (εμβαδόν, απόσταση, περιστροφές, ταχύτητα), δεν προβλέπεται λειτουργία ανάγνωσης. Η οθόνη ενημερώνεται κάθε 5 δευτερόλεπτα. -> εικόνα **C**

Στις θέσεις λειτουργίας 2B, 2D και 2F, η ένδειξη στην οθόνη εναλλάσσεται ανά 5 δευτερόλεπτα μεταξύ του αποτελέσματος και του αθροίσματος των ωρών λειτουργίας. -> εικόνα **D**

**Σύμβολα για την εμφάνιση πρόσθετων πληροφοριών:**



Η κυματοειδής γραμμή σημαίνει ότι ο μετρητής ανιχνεύει προς στιγμή κίνηση ή κραδασμό και βρίσκεται σε κατάσταση μέτρησης. (τρόποι λειτουργίας 2B, 2D, 2F)



Εμφάνιση της μονάδας του αποτελέσματος (εκτάρια, χιλιόμετρα, στροφές, ταχύτητα, ώρες)



Εμφάνιση της μονάδας της παραμέτρου (δευτερόλεπτα, μέτρα)

## 8 ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



Εάν φωτίζει το σύμβολο της μπαταρίας με τη γραμμή διαγραφής, οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Για τον σκοπό αυτό, ο μετρητής πρέπει να αφαιρεθεί και, εάν είναι απαραίτητο, να αλλαχθεί η τσιμούχα.

## AGRETO AgriCounter Vibration

### 1 KONFIGURĒŠANA, darba režīma izvēle

AGRETO AgriCounter Drive ir 7 darbī bas režī mi. Vispirms izlemiet, kurš darbī bas režī ms attiecas jūsu lietojumprogrammai, ja nepieciešams, veiciet nepieciešamos iestatī jumus un tikai pēc tam uzstā diet skaitī tā ju uz jūsu iekārtas!

Darbī bas režī ms	Izvade	Aktivizēšana caur
2 A (Standarta)	Virisma	Rotācija
2 B	Virisma + darba laiks	Rotācija, Vibrācija / Kustība
2 C	Distance	Rotācija
2 D	Distance + darba laiks	Rotācija, Vibrācija / Kustība
2 E	Pagriezieni	Rotācija
2 F	Pagriezieni + darba laiks	Rotācija, Vibrācija / Kustība
2 G	Ātrums	Rotācija

### 2 Vadības pogas

Vadī bas pogām var piekļ ūt no iekšpuses un no aizmugures, kad montāžas plāksne ir noņemta. ->Attēls A

Poga	Nozī me	Funkcijas
M	Izvēlne	Sākuma izvēlne, dodieties uz
-	Mī nuss	Atgriezties iepriekšējā izvēles
+	Pluss	Pāriet uz nā kamo izvēles opciju,

### 3 Darba režīma iestatīšana

Kad tiek piegādā ts, darba režī ms 2A ir iepriekš iestatī ts.

Lai mainī tu darbī bas režī mu, nospiediet un turiet pogu "M" 3 sekundes. Pēc pogas atlaišanas displejā uz ī su brī di parādā s "MODE" un tad parādā s pašreizējais darbī bas režī ma iestatī jums.

Izmantojiet taustiņus "+" vai "-", lai pārslēgtu vē lamajā darbī bas režī mā.

Izmantojot taustiņu "M" (vai pēc 10 sekundēm), izvē le tiek saglabā ta un izvē lne tiek aizvē rta.

**Mainot darbī bas režī mu, visas summas tiek iestatī tas uz 0.**

### 4 Parametru iestatīšana

Atkarī bā no darbī bas režī ma, var iestatī t dažā dus parametrus, lai pielā gotu ierī ces darbī bas režī mu paredzētajam lietojumam.

Lai atvē rtu parametru izvē lni, ī si nospiediet pogu "M". Displejā parādā s pirmais parametrs, kas attiecas uz iestatī to darbī bas režī mu.

Parametra nosaukums tiek parādī ts divas sekundes, pēc tam tiek parādī ta iestatī tā vē rtība.

Izmantojot taustiņu "M", pārrejiet uz nā kamo parametru, iestatī tā vē rtība tiek saglabā ta. Pēc pē dējā parametra atkal tiek parādī ts pirmais parametrs.

Lai izietu no izvē lnes, nospiediet un trī s sekundes turiet pogu "M" vai vienkā rši pagaidiet 10 sekundes, nenospiežot nevienu pogu.

**Parametrs r100 — rotācija uz 100 m 1 (režī ms 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)**

Skaitī tā ja apgriezīnu skaits ap savu asi uz 100 nobrauktajiem metriem

10 lī dz 300, noklusējuma: 60

**Parametrs WidE – darba platums 1 (darba režī ms 2A, 2B)**

Ierī ces darba platums metros platī bas aprēķ ināšanai

0,05 lī dz 50, noklusējuma: 3

**Parametrs SENS - jutība** (darba režī ms 2B, 2D, 2F)

Šis parametrs nosaka kustības intensitāti, no kuras tiek iedarbināta skaitītāja šana, t.i., cik spēcīgi jābūt vibrācijai vai kustībai. Jo lielāka vērtība, jo spēcīgākai kustībai jābūt, lai aktivizētu vai turpinātu skaitītāja šanu.

0 (jūtīgākais) līdz 10 (vismazjūtīgākais), noklusējuma vērtība: 4

**Parametrs HOLD — pārslēgšanas laiks** (darba režī ms 2B, 2D, 2F)

Šis parametrs nosaka laiku sekundēs, cik ilgi skaitītāja šanas sākumā ir jābūt kustībai, lai sāktu summēšanu. Skaitītāja šanas laikā šis parametrs nosaka laiku bez kustības, ko ierīce turpina skaitīt.

1 (īsa ignorēšana) līdz 100 (ilga ignorēšana), noklusējuma vērtība: 20

**Parametrs Unit – displeja formāts** (darba režī ms 2B, 2D, 2F)

Stundu attēlojuma formāts. Attēls **D**

00:59 = displejs ir stundās un minūtēs (hhhh:mm), = noklusējuma

00,99 = displejs ir stundās ar 2 cipariem aiz komata (hhhh, hh)

**Parametrs LOSP — zems ātrums** (darba režī ms 2E, 2F).

Parametrs ir pašai zema ātruma skaitītāja šanai

0 = normāls aprēķina režīms (noklusējums, > 1 apgr./min)

1 = Zema ātruma aprēķina režīms (< 1 apgr./min)

**5 Atiestatiet skaitītāju**

Lai atiestatītu skaitītāju, nospiediet un turiet visas 3 pogas kopā 3 sekundes.

**6 MONTĀŽA**

Nesāciet ar montāžu, kamēr neesat noskaidrojis, vai jūsu lietojumprogrammai ir nepieciešamas izmaiņas konfigurācijā. Lūdzu, vispirms izlasiet nodaļu "Konfigurācija".

AgriCounter Drive ir jāgriežas atkarībā no skaitītāja šanas procesa ceļā. Tas ir uzstādīts tieši uz riteņa loka vai citas daļas, kas griežas atkarībā no ceļā. Ap griezienu skaitam jābūt no 5 līdz 200 minūtē.


Mērparāta apakšējai daļai (pusei, kas atrodas pretī riteņam) jābūt vērstai aptuveni pret griešanās ass centru. Mērparāta virsmai jābūt aptuveni paralēlai rotācijas plaknei. Skaitītājs jāuzstāda pēc iespējas tuvāk ass pagrieziena punktam, lai samazinātu centrālās dzes spēkus. ->Attēls **B**


**7 DARBS AR IERĪCI**


AgriCounter Drive pastāvīgi parāda rezultātu (laukums, attālums, apgriezieni, ātrums), nolasīšanas darbība nav paredzēta. Displejs tiek atjaunināts ik pēc 5 sekundēm. ->Attēls **C**

Darbības režīmos 2B, 2D un 2F displejs parāda izmaiņas parāda rezultātu un darba stundu summu ar 5 sekunžu intervālu. ->Attēls **D**

**Simboli papildu informācijas parādiem šanai:**

 Viļņa zīme norāda, ka skaitītājs pašlaik nosaka kustību vai vibrāciju un ir skaitītāja šanas režīmā. (darba režīmi 2B, 2D, 2F)

 **km** Rezultāta vienības displejs (hektāri, kilometri, apgriezieni, ātrums, stundas)

 **s m** Parametru vienības displejs (sekundes, metri)

**8 AKUMULATORA NOMAĪŅA**

 Ja iedegas nosvītrots baterijas simbols, baterijas ir jānomaina. Lai to izdarītu, skaitītājs ir jānoņem un, ja nepieciešams, jāizmanto jauns baterijas bloks.

# Hektarų skaitiklis AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGŪRAVIMAS, veikimo režimo pasirinkimas

AGRETO AgriCounter Drive turi 7 darbo režimus. Pirmą, nuspręskite, kuris veikimo režimas taikomas jūsų programai, jei reikia, nustatykite reikiamus nustatymus ir tada prijunkite skaitiklį prie savo mašinos!

Darbo režimas	Išveiga	Aktyvinimas pagal
2 A (numatytasis)	Plotas	Sukimasis
2 B	Plotas + darbo valandos	Sukimasis, vibracija / judėjimas
2 C	Maršrutas	Sukimasis
2 D	Maršrutas + darbo valandos	Sukimasis, vibracija / judėjimas
2 E	Apsukos	Sukimasis
2 F	Apsukos + darbo valandos	Sukimasis, vibracija / judėjimas
2 G	Greitis	Sukimasis

## 2 Valdymo mygtukai

Valdymo mygtukai yra prieinami iš vidaus ir iš galinės pusės, kai montavimo plokštė yra nuimta. ->A pav.

Mygtukas	Reikšmė	Funkcijos
M	Meniu	Meniu Pradėti, toliau į kitą parametą, išeiti iš meniu
-	-	Atgal į ankstesnę parinktį, sumažina parametą 1
+	Plius	Eiti į kitą parinktį, padidinti parametą 1

## 3 Darbinio režimo nustatymas

Pristatymo metu yra nustatytas 2A darbinis režimas.

Norėdami pakeisti darbo režimą, 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „M“. Atleidus mygtuką, ekrane trumpai parodomas pranešimas „MOdE“, tada pasirodo esamas darbinio režimo nustatymas.

Mygtukais „+“ arba „-“ persijunkite į norimą darbinį režimą.

„M“ mygtuku (arba po 10 sekundžių) išsaugomas pasirinkimas ir išeinama iš meniu.

**Pakeitus darbinį režimą, visi skaičiavimai nustatomi į 0.**

## 4 Parametrų nustatymas

Priklausomai nuo darbo režimo, galima nustatyti į vairius parametrus, siekiant pritaikyti į reikiamą veikimo režimą pagal paskirtį.

Norėdami atidaryti parametrų meniu, trumpai spustelėkite mygtuką „M“. Ekrane pasirodo pirmasis parametras, atitinkantis nustatytą darbinį režimą.

Parametro pavadinimas rodomas dvi sekundes, po to pasirodo nustatyta vertė.

Norėdami pakeisti kitą parametą, paspauskite mygtuką „M“, taip nustatyta vertė bus išsaugota. Po paskutinio parametro vėl rodomas pirmasis parametras.

Norėdami išeiti iš meniu, palaikykite „M“ mygtuką nuspaudę tris sekundes arba palaukite 10 sekundžių nespausdami jokio mygtuko.

**Parametras r100 – apskukos per 100 m** (darbo režimas 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Skaitiklio apskukų aplink savo ašį skaičius 100 metrų nuvažiuotam atstumui

Nuo 10 iki 300, numatytasis: 60

**Parametras WidE – darbinis plotis** (darbo režimas 2A, 2B)

Prietaiso darbinis plotis metrais plotui apskaičiuoti

Nuo 0,05 iki 50, numatytasis: 3

**Parametras SENS – jautrumas** (darbo režimas 2B, 2D, 2F)

Šis parametras nustato, nuo kokio judesio intensyvumo pradedamas skaičiavimas, t. y., kokia stipri turi būti vibracija ar judėjimas. Kuo didesnė vertė, tuo stipresnis turi būti užfiksuojamas arba tęsiamas judėjimas, kad prasidėtų skaičiavimas.

Nuo 0 (didžiausias jautrumas) iki 10 (mažiausias jautrumas), numatytasis nustatymas: 4

### Parameter hoLd – pertraukos laikas (darbo režimas 2B, 2D, 2F)

Šis parametras nustato laiką sekundėmis, kuris turi praeiti nuo judesio užfiksavimo pradžios, kad prasidėtų laiko skaičiavimas ir sumavimas. Skaičiuojant šis parametras nustato, kiek laiko be judėjimo skaitiklis vis tiek skaičiuoja toliau.

Nuo 1 (trumpa pertrauka) iki 100 (ilga pertrauka), numatytasis nustatymas: 20

### Parameters Unit – matavimo vienetų formatas (darbo režimas 2B, 2D, 2F)

Valandų rodymo formatas. -> **D** pav.

: 00:59 = laikas rodomas valandomis ir minutėmis (hhhh:mm), = numatytasis nustatymas  
00.99 = laikas rodomas valandomis su 2 skaičiais po kablelio (hhhh,hh)

### Parametras LOsp – lėtas greitis (darbo režimas 2E, 2F)

Specialaus skaičiavimo mažų greičiu parametras

0 = į prastas skaičiavimo režimas (numatytasis, > 1 aps./min.)  
1 = skaičiavimo režimas esant mažam greičiui (< 1 aps./min.)

## 5 Nulinė skaitiklio padėtis

Norėdami iš naujo nustatyti skaitiklį, 3 sekundes palaikykite nuspaudę visus 3 mygtukus.

## 6 MONTAVIMAS

Montuoti pradėkite tik tada, kai įsitikinsite, ar reikalingi konfigūracijos pakeitimai pagal jūsų numatytąją naudojimo paskirtį. Prašome iš anksto perskaityti skyrių „Konfigūravimas“.

AgriCounter Drive skaitiklis turi sukintis priklausomai nuo skaičiavimo proceso kelio. Jis montuojamas tiesiai ant rato ratlankio arba ant kitos dalies, kuri sukasi priklausomai nuo kelio. Apsukų skaičius turėtų būti nuo 5 iki 200 per minutę.

Matuoklio apačia (pusė, esanti priešinga etiketei) turi būti nukreipta maždaug į sukimosi ašies centrą. Skaitiklio paviršius turi būti maždaug lygiagretus sukimosi plokštumai. Skaitiklis turi būti sumontuotas kuo arčiau ašies sukimosi taško, kad būtų sumažintos išcentrinės jėgos. -> **B** pav.

## 7 DARBAS SU ĮRENGINIU

AgriCounter Drive skaitiklis rodo rezultatą (plotą, atstumą, apsakas, greitį) nuolat, jis nėra skirtas naudoti kaip stebėjimo matuoklis. Ekrane rodinys atnaujinamas kas 5 sekundes. -> **C** pav.

Darbo režimais 2B, 2D ir 2F rezultatas ir darbo valandų suma rodomi pakaitomis kas 5 sekundes. -> **D** pav.

### Papildomos informacijos rodymo simboliai:



Banguota linija reiškia, kad skaitiklis šiuo metu fiksuoja judėjimą ar vibraciją ir veikia skaičiavimo režimu. (Darbo režimai 2B, 2D, 2F)



Rezultato vieneto rodymas (hektarai, kilometrai, apsakos, greitis, valandos)



Parametrų vienetų rodymas (sekundės, metrai)

## 8 BATERIJOS PAKEITIMAS



Jei rodomas perbrauktas baterijos simbolis, bateriją reikia pakeisti. Tam skaitiklį reikia nuimti ir, prireikus, paskui uždėti naują plombą.

# Hectareteller AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURATIE, selectie van de bedrijfsmodus

De AGRETO AgriCounter Drive heeft 7 bedrijfsmodi. Bepaal eerst welke bedrijfsmodus voor uw gebruiksdoel van toepassing is, stel indien nodig de nodige instellingen in en monteer vervolgens de teller op uw machine!

Werkingstype	Output	Activering door
2A (standaard)	Oppervlakte	Rotatie
2 B	Oppervlakte + bedrijfsuren	Rotatie, vibratie/beweging
2 C	Traject	Rotatie
2 D	Traject + bedrijfsuren	Rotatie, vibratie/beweging
2 E	Omwentelingen	Rotatie
2 F	Omwentelingen + bedrijfsuren	Rotatie, vibratie/beweging
2 G	Snelheid	Rotatie

## 2 Bedieningsknoppen

De bedieningsknoppen zijn toegankelijk vanaf de binnenzijde en vanaf de achterkant wanneer de montageplaat is verwijderd. -> Afbeelding A

Knop	Betekenis	Functies
M	Menu	Startmenu, Ga verder naar de volgende parameter, Verlaat het menu
-	Min	Terug naar de vorige optie, Verlaag de parameter met 1
+	Plus	Ga naar de volgende optie, Verhoog de parameter met 1

## 3 Instelling van de bedrijfsmodus

Bij aflevering is de bedrijfsmodus 3A vooraf ingesteld.

Om de bedrijfsmodus te wijzigen, houdt u de knop "M" gedurende 3 seconden ingedrukt. Na het loslaten van de toets geeft het display kort "MOdE" weer en vervolgens verschijnt de huidige instelling van de bedieningsmodus.

Ga naar de gewenste bedieningsmodus met de knoppen "+" of "-".

Met de "M" -toets (of na 10 seconden) wordt de selectie opgeslagen en het menu afgesloten.

**Bij het wijzigen van de bedrijfsmodus worden alle totalen ingesteld op 0.**

## 4 Instelling van de parameters

Afhankelijk van de bedrijfsmodus kunnen verschillende parameters worden ingesteld om de bedrijfsmodus van het apparaat aan te passen aan het beoogde gebruik.

Om het parametermenu te openen, drukt u kort op de "M"-toets. De eerste parameter die relevant is voor de ingestelde bedrijfsmodus verschijnt op het display.

De naam van de parameter wordt gedurende twee seconden weergegeven, waarna de ingestelde waarde verschijnt.

Gebruik de "M"-toets om naar de volgende parameter te gaan, de ingestelde waarde wordt opgeslagen. Na de laatste parameter wordt de eerste parameter opnieuw weergegeven.

Om het menu te verlaten, houdt u de "M"-toets drie seconden ingedrukt of wacht u gewoon 10 seconden.

**Parameter r100 – rotaties per 100 m** (bedrijfsmodus 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Aantal omwentelingen van de teller om zijn eigen as per 100 meter afgelegde afstand

10 tot 300, standaard: 60

**Parameter WidE– werkbreedte** (bedrijfsmodus 2A, 2B)

Werkbreedte van het apparaat in meters voor het berekenen van het gebied

0,05 tot 50, standaard: 3

**Parameter SENS – gevoeligheid** (bedrijfsmodus 2B, 2D, 2F)

Deze parameter bepaalt uit welke intensiteit van een beweging de telling wordt geactiveerd, dat wil zeggen hoe krachtig de trilling of beweging moet zijn. Hoe hoger de waarde, des te sterker moet de beweging zijn om de telling te activeren of voort te zetten.

0 (hoogste sensibiteit) tot 10 (laagste sensibiteit), standaard: 4

**Parameter hoLd – overbruggingstijd** (bedrijfsmodus 2B, 2D, 2F)

Deze parameter bepaalt de tijd in seconden waarvoor er aan het begin van de telling een beweging moet zijn om te beginnen met optellen. Tijdens het tellen bepaalt deze parameter hoelang het apparaat zonder beweging blijft tellen.

1 (korte overbrugging) tot 100 (lange overbrugging), standaard: 20

## Nederlands

### Parameters Unit – weergaveformaat (bedrijfsmodus 2B, 2D, 2F)

Formaat uurweergave -> Afbeelding **B**

00:59 = weergave vindt plaats in uren en minuten (hhhh:mm), = standaardinstelling

00,99 = weergave vindt plaats in uren met 2 decimalen (hhhh,hh)>

### Parameter LOSP - Lage snelheid (bedrijfsmodus 2E, 2F)

Parameter voor speciale manier van tellen bij lage snelheden

0 = Normale berekeningsmodus (standaard, > 1 rpm)

1 = rekenmodus voor lage snelheden (< 1 rpm)

## 5 Resetten van de teller

Om de teller te resetten houdt u alle 3 de knoppen tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt.

## 6 MONTAGE

Begin pas met de montage nadat u hebt gecontroleerd of een wijziging in de configuratie noodzakelijk is voor uw toepassing. Lees eerst het hoofdstuk "Configuratie".

De AgriCounter Drive moet voor het telproces trajectafhankelijk draaien. Het wordt direct op de velg van een wiel gemonteerd of op een ander deel dat trajectafhankelijk roteert. Het aantal omwentelingen moet tussen 5 en 200 per minuut liggen.

De onderkant van de meter (de zijde tegenover het label) moet ongeveer naar het midden van de rotatieas wijzen. De voorkant van de meter moet ongeveer evenwijdig zijn aan het rotatievlak. De teller moet zo dicht mogelijk bij het draaipunt van de as worden gemonteerd om de centrifugaalkrachten te verminderen. -> Afbeelding **B**

## 7 GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De AgriCounter Drive geeft het resultaat (oppervlakte, afstand, omwentelingen, snelheid) permanent weer, een bewerking voor uitlezen is niet voorzien. Het scherm wordt elke 5 seconden geactualiseerd. -> Afbeelding **C**

In de bedrijfsmodi 2B, 2D en 2F wisselt de weergave met tussenpozen van 5 seconden tussen het resultaat en de som van de bedrijfsuren. -> Afbeelding **D**

### Symbolen voor het weergeven van aanvullende informatie:



De golflijn betekent dat de teller momenteel een beweging of trilling detecteert en in de telmodus is. (bedrijfsmodi 2B, 2D, 2F)

**ha km ↻ x kmh h** Weergave van de eenheid van het resultaat (hectare, kilometer, omwentelingen, snelheid, uren)

**s m** Weergave van de eenheid van de parameters (seconden, meters)

## 8 VERVANGING VAN DE BATTERIJ



Als het doorgestreepte batterijsymbool oplicht, moeten de batterijen worden vervangen. Hiervoor moet de teller worden verwijderd en, indien nodig, een nieuwe zegel worden gebruikt.

# Hektarteller AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURASJON, valg av driftsmodus

AGRETO AgriCounter Drive har 7 driftsmodi. Avgjør først hvilken driftsmodus som gjelder for ditt bruksområde, still inn de nødvendige innstillingene, og monter deretter telleren på maskinen!

Driftsmodus	Nummer	Aktivering av
2A (standard)	Areal	Rotasjon
2 B	Areal + driftstimer	Rotasjon, vibrasjon/bevegelse
2c	Strekning	Rotasjon
2D	Strekning + driftstimer	Rotasjon, vibrasjon/bevegelse
2 E	Omdreininger	Rotasjon
2 f	Omdreininger + driftstimer	Rotasjon, vibrasjon/bevegelse
2 g	Hastighet	Rotasjon

## 2 Kontrollknapper

Kontrollknappene er tilgjengelige fra innsiden og fra baksiden med monteringsplaten fjernet. -> Bilde. A

Tast	Betydning	Funksjoner
M	Meny	Start-meny, fortsett til neste parameter, avslutningsmeny
-	Minus	Tilbake til forrige alternativ, senk parameteren med 1
+	Pluss	Gå til neste alternativ, øk parameteren med 1

## 3 Innstilling av driftsmodus

Ved levering er driftsmodus 3A forhåndsinnstilt.

For å endre driftsmodus, trykk og hold inne "M"-knappen i 3 sekunder. Når du slipper tasten, viser displayet kort "MOdE", og deretter vises gjeldende innstilling for driftsmodus.

Bytt til ønsket driftsmodus med knappene "+" eller "-".

"M"-tasten (eller etter 10 sekunder) lagrer valget og avslutter menyen.

**Når du endrer driftsmodus, er alle totalsettene satt til 0.**

## 4 Innstilling av parametrene

Avhengig av driftsmodus kan forskjellige parametre stilles inn for å tilpasse driftsmodusen på enheten til den tiltenkte bruken.

For å åpne parametermenyen, trykk kort på "M"-tasten. Den første parameteren som er relevant for den innstilte driftsmodusen, vises på displayet.

Navnet på parameteren vises i to sekunder, deretter vises innstilt verdi.

Bruk "M"-tasten til å bytte til neste parameter, den innstilte verdien er lagret. Etter den siste parameteren vises den første parameteren igjen.

For å gå ut av menyen, hold "M"-knappen inne i tre sekunder, eller vent i 10 sekunder.

**Parameter r100 – rotasjoner per 100 m** (driftsmodus 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Antall omdreininger av telleren rundt sin egen akse per 100 meter tilbakelagt avstand

10 til 300, standard: 60

**Parameter WidE – arbeidsbredde** (driftsmodus 2A, 2B)

Enhetens arbeidsbredde i meter for beregning av arealet

0,05 til 50, standard: 3

**Parameter SENS – følsomhet** (driftsmodus 2B, 2D, 2F)

Denne parameteren avgjør hvilken intensitet som utløser bevegelsestillingen, dvs. hvor sterk vibrasjonen eller bevegelsen må være. Jo høyere verdi, desto sterkere må bevegelsen være for å utløse eller fortsette tellingen.

0 (høyeste følsomhet) til 10 (laveste følsomhet), standard: 4



## Parameter hoLd – brotid (driftsmodus 2B, 2D, 2F)

Denne parameteren bestemmer varigheten i sekunder i en bevegelse i begynnelsen av tellingen, for at oppsummering skal ta til. Under tellingen bestemmer denne parameteren hvor lang tid uten bevegelse som kan gå for at enheten fortsetter tellingen.

1 (kort overgang) til 100 (lang overgang), standardinnstilling: 20

## Parametere Enhet – visningsformat (driftsmodus 2B, 2D, 2F)

Timevisningsformat. -> Bilde **e**

00:59 = visning foregår i timer og minutter (hhhh: mm), = standardinnstilling

00.99 = displayet skjer i timer med 2 desimaler (hhhh, hh)>

## Parameter LOsp - Lav hastighet (driftsmodus 2E, 2F)

Parameter for spesiell telling ved lave hastigheter

0 = Normal beregningsmodus (standard, > 1 rpm)

1 = beregningsmodus for lave hastigheter (< 1 rpm)

## 5 Nullstilling av telleren

For å tilbakestille telleren, trykk og hold alle tre knappene inne samtidig i tre sekunder.

## 6 MONTERING

Begynn først med monteringen når du har avklart om en endring i konfigurasjonen er nødvendig for ditt bruksområde. Vennligst les kapitlet "Konfigurasjon" på forhånd.

AgriCounter Drive må snu avhengig av banen for telleprosessen. Den er montert direkte på felgen til et hjul eller på en annen del som roterer på en baneavhengig måte. Antall omdreininger bør være mellom 5 og 200 per minutt.

Bunnen av måleren (siden motsatt etiketten) skal peke omtrent mot midten av rotasjonsaksen. Målerens overflate må være omtrent parallelt med rotasjonsplanet. Telleren må monteres så nær akselens dreiepunkt som mulig for å redusere sentrifugalkreftene. -> bilde **B**

## 7 ARBEID MED ENHETEN

AgriCounter Drive viser resultatet (areal, avstand, omdreininger, hastighet) permanent, en operasjon for lesing er ikke forutsett.

Skjermen blir oppdatert hvert femte sekund. -> bilde **C**

I driftsmodus 2B, 2D og 2F veksler visningen mellom resultatet og summen av driftstimene med intervaller på 5 sekunder. -> bilde **D**

### Symboler for visning av tilleggsinformasjon:



Bølgelinjen betyr at telleren for øyeblikket oppdager bevegelse eller vibrasjon og er i tellemodus. (driftsmodus 2B, 2D, 2F)

**ha km ↻ x kmh h** Visning av enheten for resultatet (hektar, kilometer, omdreininger, hastighet, timer)



Visning av enheten for parametere (sekunder, meter)

## 8 BATTERIBYTTE



Hvis det kryssede batterisymbolet lyser, må batteriene byttes ut. For dette må telleren fjernes, og om nødvendig må en ny forsegling brukes.

# Licznik hektarów AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURACJA, wybór trybu pracy

AGRETO AgriCounter Drive posiada 7 trybów pracy. Najpierw należy zdecydować, który tryb pracy dotyczy danego zastosowania, dokonać niezbędnych ustawień i dopiero wtedy zamontować licznik na swojej maszynie!

Tryb pracy	Wydanie	Aktywacja przez
2 A (domyślnie)	Obszar uprawowy	Obrót
2 B	powierzchnia + godziny pracy	obrót, wibracje / ruch
2 C	Trasa	Obrót
2 D	trasa + godziny pracy	obrót, wibracje / ruch
2 E	Obroty	Obrót
2 F	obroty + godziny pracy	obrót, wibracje / ruch
2 G	Prędkość	Obrót

## 2 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne są dostępne od wewnątrz i od tyłu przy zdjętej płycie montażowej. ->Zdj. A

Przycisk	Znaczenie	Funkcje
M	Menu	Menu startowe, przejdź do następnego parametru, wyjdź z menu
-	Minus	Przejdź do poprzedniej opcji, zmniejsz parametr o 1
+	Plus	Przejdź do następnej opcji, zwiększ parametr o 1

## 3 Ustawianie trybu pracy

Przy dostawie ustawiony jest wstępnie tryb pracy 2A.

Aby zmienić tryb pracy, naciśnij i przytrzymaj przycisk "M" przez 3 sekundy. Po zwolnieniu przycisku na wyświetlaczu pojawia się na krótko "MOdE", a następnie wyświetla się aktualne ustawienie trybu pracy.

Zmień na żądany tryb pracy za pomocą przycisków "+" lub "-".

Po naciśnięciu przycisku "M" (lub po upływie 10 sekund) następuje zapis wyboru i wyjście z menu.

**Podczas zmiany trybu pracy wszystkie sumy są ustawione na 0.**

## 4 Ustawianie parametrów

W zależności od trybu pracy można ustawić różne parametry w celu dostosowania trybu pracy urządzenia do zamierzonego zastosowania.

Aby otworzyć menu parametrów, naciśnij krótko przycisk "M". Na wyświetlaczu pojawi się pierwszy parametr związany z ustawionym trybem pracy.

Nazwa parametru wyświetla się przez dwie sekundy, po czym pojawia się ustawiona wartość.

Użyj przycisku "M", aby przejść do następnego parametru, ustawiona wartość zostanie zapisana. Po ostatnim parametrze ponownie wyświetli się pierwszy parametr.

Aby wyjść z menu, przytrzymaj przycisk "M" przez trzy sekundy lub poczekaj 10 sekund bez wciskania przycisku.

**parametr r100 – obroty na 100 m** (tryb pracy 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Liczba obrotów licznika wokół własnej osi na 100 metrów przebytej odległości

10 do 300, domyślnie: 60

**parametr WidE – szerokość robocza** (tryb pracy 2A, 2B)

Szerokość robocza urządzenia w metrach do obliczania powierzchni

0,05 do 50, domyślnie: 3

**Parametr SENS – czułość** (tryb pracy 2B, 2D, 2F)

Ten parametr określa, od jakiej intensywności ruchu rozpoczyna się zliczanie, tj. jak silne muszą być wibracje lub ruch. Im wyższa wartość, tym silniejszy musi być ruch, aby uruchomić lub kontynuować zliczanie.

0 (najwyższa czułość) do 10 (najniższa czułość), domyślnie: 4

**parametr hoLd – czas mostkowania** (tryb pracy 2B, 2D, 2F)

Ten parametr określa w sekundach czas, w którym musi wystąpić ruch na początku zliczania, aby rozpoczęło się sumowanie. Podczas zliczania ten parametr określa, jaki czas bezruchu będzie mimo wszystko zliczany przez urządzenie.

1 (krótkie mostkowanie) do 100 (długie mostkowanie), ustawienie domyślnie: 20

### Parametr Unlt – format wyś wietlania (tryb pracy 2B, 2D, 2F)

Format wyś wietlania godziny. -> Zdj. **B**

00:59 = wyś wietlania czasu w godzinach i minutach (hhhh:mm), = ustawienie domyś lnie

00,99 = wyś wietlania w godzinach z 2 miejscami dziesię tnymi (hhhh, hh)

### Parametr LOSP - niska prędkoś ć (tryb pracy 2E, 2F)

Parametr dla specjalnego liczenia przy niskich prędkoś ciach

0 = Normalny tryb obliczania (domyś lnie, > 1 obr./min)

1 = tryb obliczania dla niskich prędkoś ci (< 1 obr./min)

## 5 Zerowanie licznika

Aby zresetować licznik, naciśnij i przytrzymaj wszystkie 3 przyciski razem przez 3 sekundy.

## 6 MONTAŻ

Zaczynamy od montaż u dopiero od ustalenia, czy zmiana konfiguracji jest niezbę dna dla danego zastosowania. Proszę przeczytać uprzednio rozdział "Konfiguracja".

AgriCounter Drive musi obracać się w zależ noś ci od trasy w celu liczenia. Jest montowany bezpośrednio na obręczy koła lub na innej częś ci, która obraca się w sposób zależ ny od toru jazdy. Liczba obrotów powinna wynosić od 5 do 200 na minutę.

Dół miernika (strona przeciwna do etykiety) powinien wskazywać mniej więcej w kierunku ś rodka osi obrotu. Czoło miernika musi być mniej więcej równoległe do płaszczyzny obrotu. Licznik musi być zamontowany jak najbliżej punktu obrotu osi w celu zmniejszenia sił odś rodkowych. ->obraz **b**

## 7 PRACA Z URZĄDZENIEM

AgriCounter Drive pokazuje wynik (powierzchnia, odległoś ć, obroty, prędkoś ć) w sposób ciągły, operacja odczytu nie jest przewidziana. Wyś wietlacz jest aktualizowany co 5 sekund. ->obraz **C**

W trybach pracy 2B, 2D i 2F wyś wietlacz wyś wietla naprzemiennie wynik i sumę godzin pracy w odstępach 5 sekundowych. ->obraz **D**

### Symbole do wyś wietlania dodatkowych informacji:



Linia falista oznacza, że licznik wykrywa aktualnie ruch lub wibracje, i jest w trybie zliczania. (tryby pracy 2B, 2D, 2F)



Wyś wietlanie jednostki wyniku (hektarów, kilometrów, obrotów, prędkoś ci, godzin)



Wyś wietlanie jednostki parametrów (sekundy, metry)

## 8 WYMIANA BATERII



Jeś li ś wici się symbol przekreś lonego akumulatora, należ y wymienić baterie. W tym celu należ y zdjąć licznik oraz, w razie potrzeby, założyć nową plombę.

# Contador de hectares AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURAÇÃO, seleção do modo de funcionamento

O AGRETO AgriCounter Drive possui 7 modos de operação. Primeiro, decida qual o modo de funcionamento se aplica ao seu caso, defina as configurações necessárias e, se for preciso, monte o contador na máquina!

Modo de operação	Emissão	Ativação por
2 A (padrão)	Superfície	Rotação
2 B	Área + horário de funcionamento	Rotação, vibração/movimento
2 C	Percurso	Rotação
2 D	Percurso + horário de funcionamento	Rotação, vibração/movimento
2 E	Volts	Rotação
2 F	Volts + horário de operação	Rotação, vibração/movimento
2 G	Velocidade	Rotação

## 2 Botões de controle

Os botões de controle são acessíveis por dentro e por trás com a placa de montagem removida. -> Imagem A

Tecla	Significado	Funções
M	Menu	Menu Iniciar, continuar para o próximo parâmetro, sair do menu
-	Menos	De volta à opção anterior, diminua o parâmetro em 1
+	Mais	Vá para a próxima opção, aumente o parâmetro em 1

## 3 Configuração do modo de funcionamento

Na entrega, o modo de funcionamento 2A está pré-configurado.

Para alterar o modo de funcionamento, pressione e segure a tecla "M" por 3 segundos. Depois de soltar a tecla, o visor exibe brevemente "MOdE" e a configuração atual do modo de funcionamento é exibida.

Mude para o modo de funcionamento desejado com as teclas "+" ou "-".

A tecla "M" (ou após 10 segundos) salva a seleção e sai do menu.

**Ao alterar o modo de funcionamento, todos os totais são definidos como 0.**

## 4 Configuração dos parâmetros

Dependendo do modo de operação, vários parâmetros podem ser definidos para adaptar o modo de operação do dispositivo ao uso pretendido.

Para abrir o menu de parâmetros, pressione brevemente a tecla "M". O primeiro parâmetro relevante para o modo de funcionamento definido aparece no visor.

O nome do parâmetro é exibido por dois segundos e logo depois o valor fica definido.

Use a tecla "M" para mudar para o próximo parâmetro. O valor definido será salvo. Após o último parâmetro, o primeiro parâmetro será exibido novamente.

Para sair do menu, mantenha a tecla "M" pressionada por três segundos ou aguarde 10 segundos sem pressionar nenhuma tecla.

**Parâmetro r100 – rotações por 100 m** (modo de operação 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Número de voltas do contador em torno do seu próprio eixo por 100 metros de distância percorrida

de 10 a 300, padrão: 60

**Parâmetro WidE – largura de trabalho** (modo de operação 2A, 2B)

Largura de trabalho do dispositivo em metros para calcular a área

de 0,05 a 50, padrão: 3

**Parâmetro SENS – sensibilidade** (modo de operação 2B, 2D, 2F)

Este parâmetro determina a partir de qual intensidade de um movimento a contagem será acionada, ou seja, quão forte a vibração ou o movimento devem ser. Quanto maior o valor, mais forte deve ser o movimento para acionar ou continuar a contagem.

0 (sensibilidade mais alta) a 10 (sensibilidade mais baixa), configuração padrão: 4

**Parâmetro hoLd – tempo de transição** (modo de operação 2B, 2D, 2F)

Este parâmetro determina o tempo em segundos para o qual deve haver um movimento no início da contagem para começar a somar. Durante a contagem, esse parâmetro determina qual tempo sem movimento o dispositivo continuará contando.

1 (transição curta) a 100 (transição longa), configuração padrão: 20

## Parâmetros Unlt – formato de exibição (modo de operação 2B, 2D, 2F)

Formato de exibição de horas. ->Imagem **D**

00:59 = exibe em horas e minutos (hhhh:mm), = configuração padrão

00,99 = exibe em horas com 2 casas decimais (hhhh, hh)

## Parâmetro LOSP – velocidade lenta (modo de operação 2E, 2F)

Parâmetro para contagem especial em velocidades baixas

0 = Modo de cálculo normal (padrão, > 1 rpm)

1 = modo de cálculo para velocidades baixas (< 1 rpm)

## 5 Zerar o contador

Para zerar o contador, pressione e segure todas as 3 teclas juntas por 3 segundos.

## 6 MONTAGEM

Dê início à montagem somente depois de ter esclarecido se uma alteração na configuração é necessária para a sua utilização. Leia previamente o capítulo "Configuração".

O AgriCounter Drive deve girar dependendo do caminho para o processo de contagem. Ele é montado diretamente no aro de uma roda ou em outra peça que gire de forma dependente do caminho. O número de rotações deve estar entre 5 e 200 por minuto.

A parte inferior do medidor (o lado oposto à etiqueta) deve apontar aproximadamente para o centro do eixo de rotação. A face do medidor deve ser aproximadamente paralela ao plano de rotação. O contador deve ser montado o mais próximo possível do ponto de articulação do eixo para reduzir as forças centrífugas. ->Imagem **B**

## 7 UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

O AgriCounter Drive mostra o resultado (área, distância, rotações, velocidade) de forma permanente. Não são necessárias instruções para leitura. O visor é atualizado a cada 5 segundos. ->Imagem **C**

Nos modos de operação 2B, 2D e 2F, o display alterna entre o resultado e a soma das horas de operação em intervalos de 5 segundos. ->Imagem **D**

### Símbolos para exibir informações adicionais:



A linha ondulada significa que o contador está detectando movimento ou vibração e está no modo de contagem. (Modos de operação 2B, 2D, 2F)



Exibição da unidade do resultado (hectares, quilômetros, rotações, velocidade, horas)



Exibição da unidade dos parâmetros (segundos, metros)

## 8 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



Se o símbolo de uma bateria riscada estiver aceso, as baterias devem ser substituídas. Para isso, o contador deve ser removido e, se necessário, usar um novo selo.

# Contor de hectare AGRETO AgriCounter Drive

## 1 CONFIGURARE, selectarea modului de funcționare

AGRETO AgriCounter Drive are 7 moduri de operare. Mai întâi, decideți care mod de funcționare se potrivește cu aplicația dvs., faceți setările necesare în caz de nevoie și abia apoi montați contorul pe mașina dvs.!

Mod de operare	Randament	Activare prin
2 A (standard)	Suprafață	Rotărie
2 B	Suprafață a + orele de funcționare	Rotărie, vibrație/mișcare
2 C	Traseu	Rotărie
2 D	Traseu + orele de funcționare	Rotărie, vibrație/mișcare
2 E	Rotărie	Rotărie
2 F	Rotărie + ore de funcționare	Rotărie, vibrație/mișcare
2 G	Viteză	Rotărie

## 2 Taste de acțiune

Tastele de acțiune sunt accesibile în interior și din spate, cu placa de montare îndepărtată. -> Imaginea A

Tastă	Semnificație	Funcții
M	Meniu	Meniul de intrare, Continuare la parametrul următor, Meniu de ieșire
-	Minus	Înapoi la opțiunea anterioară, micșorare parametrului cu 1
+	Plus	Continuare la următoarea opțiune, mărire parametrului cu 1

## 3 Setarea modului de funcționare

În starea de livrare, modul de funcționare 2A este presetat.

Pentru a schimba modul de funcționare, apăsați și țineți apăsată tasta „M” timp de 3 secunde. După eliberarea tastei, pe afișaj va apărea scurt "MOdE" și apoi va apărea setarea curentă a modului de funcționare.

Schimbați la modul de funcționare dorit cu butoanele „+” sau „-”.

Cu tasta „M” (sau după 10 secunde) selecția este salvată și se iese din meniu.

**Când schimbați modul de funcționare, toate totalurile sunt setate la 0.**

## 4 Setarea parametrilor

În funcție de modul de funcționare, pot fi setați diverși parametri pentru a adapta modul de funcționare al dispozitivului la utilizarea prevăzută.

Pentru a deschide meniul parametrilor, apăsați scurt tasta „M”. Primul parametru relevant pentru modul de funcționare setat apare pe afișaj.

Denumirea parametrului este afișată timp de două secunde, după care apare valoarea setată.

Utilizați tasta „M” pentru a trece la parametrul următor, valoarea setată este salvată. După ultimul parametru este afișat din nou primul parametru.

Pentru a ieși din meniu, apăsați și mențineți apăsată tasta „M” timp de trei secunde sau apăsați pur și simplu 10 secunde fără să apăsați și nicio tastă.

**Parametrul r100 – rotații la 100 m** (mod de funcționare 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Numărul de rotații ale contorului în jurul propriei axe la 100 de metri distanță parcursă

10 până la 300, implicit: 60

**Parametru WidE – lățimea de lucru** (mod de funcționare 2A, 2B)

Lățimea de lucru a dispozitivului în metri pentru calcularea suprafeței

0,05 până la 50, implicit: 3

**Parametrul SENS – sensibilitate** (mod de funcționare 2B, 2D, 2F)

Acest parametru determină de la ce intensitate a mișcării se declanșează contorizarea, adică cât de puternică trebuie să fie vibrația sau mișcarea. Cu cât este mai mare valoarea, cu atât mișcarea trebuie să fie mai puternică pentru a declanșa sau a continua contorizarea.

0 (cea mai mare sensibilitate) până la 10 (cea mai mică sensibilitate), setare implicită: 4

**Parametru Hold – timp de conectare** (mod de funcționare 2B, 2D, 2F)

Acest parametru determină timpul în secunde în care trebuie să existe o mișcare la începutul contorizării pentru a începe totalizarea. În timpul contorizării, acest parametru determină cât timp fără mișcare dispozitivul va continua totuși să contorizeze.

1 (conectare scurtă) până la 100 (conectare lungă), setare implicită: 20

### Parametri Unit – format de afișare (mod de funcționare 2B, 2D, 2F)

Format de afișare a orelor. -> Imaginea **D**

00:59 = afișarea se face în ore și minute (hhhh:mm), = setare implicită

00,99 = afișarea se face în ore cu 2 zecimale (hhhh,hh)

### Parametru LOSP - Viteză lentă (modul de funcționare 2E, 2F)

Parametru pentru numărare specială la viteze mici

0 = Mod de calcul normal (standard, > 1 rpm)

1 = modul de calcul pentru viteze mici (< 1 rpm)

## 5 Resetarea contorului

Pentru a reseta contorul, apăsați și țineți apăsat toate cele 3 taste împreună timp de 3 secunde.

## 6 MONTAJ

Începeți montarea numai după ce ați clarificat dacă este necesară o modificare a configurației pentru aplicația dvs. Citiți capitoul „Configurare” în prealabil.

AgriCounter Drive trebuie să se rotească în funcție de traseu pentru procesul de numărare. Se montează direct pe janta unei roți sau pe o altă piesă care se rotește în funcție de traseu. Numărul de rotații ar trebui să fie între 5 și 200 pe minut.

Partea de jos a contorului (partea opusă etichetei) trebuie să fie orientată aproximativ spre centrul axei de rotație. Fața a contorului trebuie să fie aproximativ paralelă cu planul de rotație. Contorul trebuie montat cât mai aproape de punctul de pivotare al osiei pentru a reduce forțele centrifuge. -> imagine **B**

## 7 UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

AgriCounter Drive afișează rezultatul (suprafață, distanță, rotații, viteză) permanent, nu este prevăzută o operație de citire. Afișajul este actualizat la fiecare 5 secunde. -> imagine **C**

În modurile de funcționare 2B, 2D și 2F, afișajul alternează între rezultat și suma orelor de funcționare la intervale la câte 5 secunde. -> imagine **D**

### Simboluri pentru afișarea informațiilor suplimentare:



Linia ondulată înseamnă că contorul detectează în prezent o mișcare, respectiv o vibrație și se află în modul de contorizare. (moduri de operare 2B, 2D, 2F)



Afișarea unității rezultatului (hectare, kilometri, rotații, viteză, ore)



Afișarea unității parametrilor (secunde, metri)

## 8 SCHIMBAREA BATERIILOR



Dacă simbolul bateriei tăiat se aprinde, bateriile trebuie înlocuite. Pentru aceasta, contorul trebuie scos și, dacă este necesar, trebuie folosit un nou sigiliu.

# Счетчик обработанных гектаров AGRETO AgriCounter Drive

## 1 КОНФИГУРАЦИЯ, выбор режима работы

AGRETO AgriCounter Drive имеет 7 режимов работы. Сначала определите нужный режим работы для своего случая применения. При необходимости выполните требуемые настройки и только после этого установите прибор на свою машину!

Режим работы	Вывод	Активация по
2 A (по умолчанию)	Площадь	Поворот
2 B	площадь + время работы	вращение, вибрация/движение
2 C	Расстояние	Поворот
2 D	расстояние + часы работы	вращение, вибрация/движение
2 E	Обороты	Поворот
2 F	обороты + часы работы	вращение, вибрация/движение
2 G	Скорость	Поворот

## 2 Кнопки управления

Кнопки управления доступны внутри и сзади при открытой монтажной панели. ->Рис. А

Кнопка	Значение	Функции
M	Меню	Вход в меню, переход к следующему параметру, выход из меню
-	Минус	Вернуться к предыдущему выбору, уменьшить значение параметра на 1
+	Плюс	Перейти к следующему выбору, увеличить значение параметра на 1

## 3 Настройка режима работы

Для состояния при поставке задан режим работы по умолчанию 2A.

Чтобы изменить режим работы, нажмите и удерживайте кнопку «M» в течение 3 секунд. После отпущения кнопки на дисплее кратковременно появится надпись «MODE», а затем отобразится текущая настройка режима работы.

Используйте кнопки «+» или «-» для переключения в нужный режим работы.

Выбранный режим сохраняется, и меню закрывается кнопкой «M» (или через 10 секунд).

При переключении режима работы все суммы обнуляются.

## 4 Настройка параметров

В зависимости от режима работы можно настроить различные параметры, чтобы адаптировать режим работы устройства к предполагаемому использованию.

Чтобы открыть меню параметров, кратковременно нажмите кнопку «M». На дисплее отображается первый параметр, имеющий отношение к заданному режиму работы.

В течение двух секунд отображается название параметра, после чего появляется настроенное значение.

Используя клавишу «M», перейдите к следующему параметру. Установленное значение будет сохранено. После последнего параметра снова отобразится первый параметр.

Для выхода из меню нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку «M» или просто подождите 10 секунд, не нажимая кнопок.

Параметр **r100** – обороты на 100 м (режим работы 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Количество оборотов счетчика вокруг собственной оси на 100 м пройденного пути  
от 10 до 300, по умолчанию: 60

Параметр **WidE** – рабочая ширина (режим работы 2A, 2B)

Рабочая ширина устройства в метрах для расчета площади  
от 0,05 до 50, по умолчанию: 3

Параметр **SENS** – чувствительность (режим работы 2B, 2D, 2F)

Этот параметр определяет, при какой интенсивности движения запускается счетчик, т. е. насколько сильной должна быть вибрация или движение. Чем выше это значение, тем интенсивнее должно быть движение, чтобы запустить или продолжить подсчет.

от 0 (максимальная чувствительность) до 10 (минимальная чувствительность), по умолчанию: 4

Параметр **holD** – время перекрытия (режим работы 2B, 2D, 2F)

Этот параметр определяет продолжительность времени в секундах, в течение которого в начале подсчета должно присутствовать движение, чтобы начать суммирование. Во время подсчета этот параметр определяет период времени без движения, в течение которого устройство будет продолжать подсчет.



От 1 (кратковременный период) до 100 (продолжительный период), значение по умолчанию: 20

Параметры **Unit** – формат отображения (режим работы 2B, 2D, 2F)

Часовой формат отображения. -> Рис. D

00:59 = индикация часов и минут (чччч:мм), = значение по умолчанию

00,99 = индикация часов с двумя десятичными знаками (чччч,чч)

Параметр **LOSP** – Низкая скорость (режим работы 2E, 2F)

Параметр для специального счета на низких скоростях

0 = нормальный режим расчета (по умолчанию > 1 об/мин)

1 = режим расчета для низких скоростей (< 1 об/мин)

## 5 Обнуление счетчика

Для обнуления счетчика нажмите и удерживайте в течение 3 секунд все 3 кнопки одновременно.

## 6 МОНТАЖ

Начинайте монтаж только после определения необходимости изменения конфигурации для вашего случая применения. Перед работой прочтите главу «Конфигурация».

AgriCounter Drive должен поворачиваться в зависимости от пути процесса подсчета. Он устанавливается непосредственно на обод колеса или на другую часть, которая вращается в зависимости от траектории. Количество оборотов должно быть от 5 до 200 в минуту.

Нижняя часть счетчика (сторона, противоположная этикетке) должна быть направлена примерно к центру оси вращения. Лицевая сторона счетчика должна быть примерно параллельна плоскости вращения. Счетчик должен быть установлен как можно ближе к точке поворота оси, чтобы уменьшить центробежные силы. -> изображение B

## 7 РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

AgriCounter Drive показывает результат (площадь, расстояние, обороты, скорость) постоянно, операция чтения не предусмотрена. Дисплей обновляется каждые 5 секунд. -> изображение C

В режимах работы 2B, 2D и 2F на дисплее попеременно отображаются результат и сумма часов работы с интервалом в 5 секунд. -> изображение D

**Символы для отображения дополнительной информации:**



Волнистая линия означает, что в настоящее время счетчик регистрирует движение или вибрацию и находится в режиме подсчета. (режимы работы 2B, 2D, 2F)



Отображение единицы результата (гектары, километры, обороты, скорость, часы)



Отображение единицы измерения параметров (секунды, метры)

## 8 ЗАМЕНА БАТАРЕИ



Появление символа перечеркнутой батареи означает, что ее требуется заменить. Для этого следует снять счетчик и, при необходимости, заново опломбировать.

## Hektarräknare AGRETO AgriCounter Drive

### 9 KONFIGURERING, val av driftläge

AGRETO AgriCounter Drive har 7 driftlägen. Först bestämmer du vilket driftläge som gäller för din tillämpning, ställ in nödvändiga inställningar om det behövs, och montera sedan räknaren på din maskin!

Driftläge	Utgift	Aktivering genom
2 A (standard)	Area	Rotation
2 B	Area + drifttimmar	Rotation, vibration/rörelse
2 C	Sträcka	Rotation
2 D	Sträcka + drifttimmar	Rotation, vibration/rörelse
2 E	Varv	Rotation
2 F	Varv + drifttimmar	Rotation, vibration/rörelse
2 G	Hastighet	Rotation

### 10 Manöverknappar

Manöverknapparna kan nås från insidan och bakifrån med monteringsplattan borttagen. -> Bild A

Knapp	Betydelse	Funktioner
M	Meny	Starta meny, fortsätt till nästa parameter, avsluta menyn
-	Minus	Tillbaka till föregående alternativ, sänk parametern med 1
+	Plus	Gå till nästa alternativ, öka parametern med 1

### 11 Inställning av driftläge

Vid leverans är driftläget 3A förinställt.

För att ändra driftläget, håll "M"-knappen intryckt i 3 sekunder. Efter att ha släppt knappen visas kort "MOdE" i displayen och därefter visas nuvarande inställning för driftläget.

Byt till önskat driftsläge med knapparna "+" eller "-".

Med "M"-knappen (eller efter 10 sekunder) sparas valet och menyn avslutas.

**När du ändrar driftsläget ställs alla summor in på 0.**

### 12 Inställning av parametrarna

Beroende på driftsätt kan olika parametrar ställas in för att anpassa enhetens driftsätt till den avsedda användningen.

För att öppna parametermenyn, tryck kort på "M" -knappen. Den första parametern som är relevant för det inställda driftläget visas i displayen.

Parameterns namn visas i två sekunder, varefter inställt värde visas.

Använd "M"-knappen för att växla till nästa parameter, det inställda värdet sparas. Efter den sista parametern visas den första parametern igen.

För att lämna menyn, tryck och håll knappen "M" intryckt i tre sekunder eller vänta helt enkelt i 10 sekunder utan att du trycker på någon knapp.

**Parameter r100 – rotationer per 100 m** (driftläge 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Antal varv hos räknaren runt sin egen axel per 100 meter tillryggalagd sträcka

10 till 300, förinställt: 60

**Parameter WidE – arbetsbredd** (driftläge 2A, 2B)

Enhetens arbetsbredd i meter för beräkning av arean

0,05 till 50, förinställt: 3

**Parameter SENS – känslighet** (driftläge 2B, 2D, 2F)

Denna parameter bestämmer från vilken intensitet av en rörelse som utlöser räkningen, dvs hur stark vibration eller rörelse måste vara. Ju högre värde desto starkare rörelsen måste förekomma för att utlösa eller fortsätta räkningen.

0 (högsta känslighet) till 10 (lägsta känslighet), standard: 4

### Parameter hoLd – övergångstid (driftläge 2B, 2D, 2F)

Denna parameter bestämmer tiden i sekunder för vilken det måste finnas en rörelse i början av räkningen för att börja summeringen. Under räkningen bestämmer denna parameter vilken tid som enheten fortsätter räkna utan rörelse.

1 (kort övergång) till 100 (lång överstyrning), standardinställning: 20

### Parameter Enhet – visningsformat (driftläge 2B, 2D, 2F)

Timvisningsformat. -> Bild **D**

00:59 = visning sker i timmar och minuter (hhhh:mm), = standardinställning

00,99 = displayen sker i timmar med 2 decimaler (hhhh,hh)>

### Parameter LOSP - långsam hastighet (driftläge 2E, 2F)

Parameter för specialräkning vid låga varvtal

0 = Normalt beräkningsläge (standard, > 1 rpm)

1 = beräkningsläge för låga varvtal (< 1 rpm)

## 13 Räknares nollställning

För att återställa räknaren, tryck och håll alla 3 knappar tillsammans i 3 sekunder.

## 14 MONTERING

Börja först med monteringen när du har förtydligat om en ändring i konfigurationen är nödvändig för din ansökan. Vänligen läs kapitlet "Konfiguration" i förväg.

AgriCounter Drive måste svänga beroende på vägen för räkneprocessen. Den är monterad direkt på fälgen på ett hjul eller på annan del som roterar på ett vägberoende sätt. Antalet varv bör vara mellan 5 och 200 per minut.

Mätarens botten (sidan mitt emot etiketten) ska peka ungefär mot rotationsaxelns centrum. Mätarens yta måste vara ungefär parallell med rotationsplanet. Räknaren måste monteras så nära axelns vridpunkt som möjligt för att minska centrifugalkrafterna. -> bild **B**

## 15 ARBETA MED ENHETEN

AgriCounter Drive visar resultatet (area, avstånd, varv, hastighet) permanent, en operation för avläsning är inte avsedd. Displayen uppdateras var 5:e sekund. -> bild **C**

I driftlägena 2B, 2D och 2F växlar displayen mellan resultatet och summan av drifttimmarna med 5 sekunders intervall. -> bild **D**

### Symboler för att visa ytterligare information:



Den vågiga linjen innebär att räknaren för närvarande upptäcker rörelse eller vibration och är i räkningsläge. (driftlägen 2B, 2D, 2F)



Visning av enheten för resultatet (hektar, kilometer, varv, hastighet, timmar)



Visning av parameterenheter (sekunder, meter)

## 16 BATTERIBYTE



Om symbolen för överstruken batterilampa lyser, måste batterierna bytas ut. För detta måste räknaren avlägsnas och en ny tätning användas vid behov.

# Počítadlo hektárov AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURÁCIA, výber režimu prevádzky

AGRETO AgriCounter Drive má 7 prevádzkových režimov. Najskôr sa rozhodnite, ktorý režim prevádzky sa vzťahuje pre váš prípad použitia, v prípade potreby vykonajte potrebné nastavenia a potom namontujte počítadlo na váš stroj!

Prevádzkový režim	Výstup	Aktivácia na základe
2 A (predvolené)	plocha	rotácie
2 B	plocha + prevádzkové hodiny	rotácie, vibrácie/pohybu
2 C	trasa	rotácie
2 D	trasa + prevádzkové hodiny	rotácie, vibrácie/pohybu
2 E	otáčky	rotácie
2 F	otáčky + prevádzkové hodiny	rotácie, vibrácie/pohybu
2 G	rýchlosť	rotácie

## 2 Ovládacie tlačidlá

Ovládacie tlačidlá sú prístupné z vnútornej a zo zadnej strany pri odstránenej montážnej doske. ->obrázok A

Tlačidlo	Význam	Funkcie
M	Menu	Vstup do menu, pokračovať na ďalší parameter, výstup z menu
-	Mínus	Späť na predchádzajúcu možnosť, zníženie parametra o 1
+	Plus	Prejsť na ďalšiu možnosť, zvýšenie parametra o 1

## 3 Nastavenie režimu prevádzky

Pri dodaní je nastavený prevádzkový režim 2A.

Ak chcete zmeniť prevádzkový režim, stlačte a podržte tlačidlo „M“ na 3 sekundy. Po uvoľnení tlačidla sa na displeji krátko zobrazí „MOdE“ a potom sa zobrazí aktuálne nastavenie prevádzkového režimu.

Zmeňte prevádzkový režim na požadovaný pomocou tlačidla „+“ alebo „-“.

S tlačidlom „M“ (alebo po 10 sekundách) sa výber uloží a ukončí ponuka.

Pri zmene prevádzkového režimu sa všetky súčty nastavujú na hodnotu 0.

## 4 Nastavenie parametrov

V závislosti od prevádzkového režimu je možné nastaviť rôzne parametre, aby sa režim prevádzky zariadenia prispôbil zamýšľanému použitiu.

Ak chcete otvoriť ponuku s parametrami, krátko stlačte tlačidlo „M“. Na displeji sa zobrazí prvý parameter, ktorý je relevantný pre nastavený režim prevádzky.

Označenie parametra sa zobrazí na dve sekundy, potom sa zobrazí nastavená hodnota.

Pomocou tlačidla „M“ prepnete na ďalší parameter, nastavená hodnota sa uloží. Po poslednom parametri sa znova zobrazí prvý parameter.

Ak chcete menu opustiť, podržte tlačidlo „M“ na tri sekundy alebo počkajte 10 sekúnd bez toho, aby ste stlačili tlačidlá.

**Parameter r100 – otáčky na 100 m** (prevádzkový režim 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Počet otáčok počítadla okolo vlastnej osi na 100 metrov prejdenej vzdialenosti

10 až 300, predvolená hodnota: 60

**Parameter WidE – pracovná šírka** (prevádzkový režim 2A, 2B)

Pracovná šírka zariadenia v metroch pre výpočet plochy

0,05 až 50, predvolená hodnota: 3

**Parameter SENS – citlivosť** (prevádzkový režim 2B, 2D, 2F)

Tento parameter určuje, pri akej intenzite pohybu sa spúšťa a počítanie, to znamená, aká silná musí byť vibrácia alebo pohyb. Čím je hodnota vyššia, tým silnejší musí byť pohyb, aby sa spustilo počítanie alebo pokračovalo.

0 (najvyššia citlivosť) až 10 (najnižšia citlivosť), predvolená hodnota: 4

### Parameter hoLd – doba premostenia (prevádzkový režim 2B, 2D, 2F)

Tento parameter určuje dobu v sekundách, počas ktorej musí na začiatku počítania prísť k pohybu, aby sa začalo sčítavanie. Počas počítania tento parameter určuje, pri akom dlhom čase bez pohybu bude prístroj napriek tomu pokračovať v počítaní.

1 (krátke premostenie) až 100 (dlhé premostenie), predvolená hodnota: 20

### Parameter UnIt – formát zobrazenia (prevádzkový režim 2B, 2D, 2F)

Formát zobrazenia hodín. ->Obrázok **D**

00:59 = zobrazenie prebieha v hodinách a minútach (hhhh:mm), = predvolená hodnota

00,99 = zobrazenie prebieha v hodinách s 2 desatinnými miestami (hhhh,hh)

### Parameter LOsP – nízka rýchlosť (prevádzkový režim 2E, 2F)

Parameter pre špeciálny spôsob výpočtu pri nízkych rýchlostiach

0 = normálny režim výpočtu (predvolené, > 1 U/min)

1 = režim výpočtu pre nízke otáčky (< 1 U/min)

## 5 Vynulovanie počítadla

Ak chcete vynulovať počítadlo, stlačte a podržte všetky 3 tlačidlá naraz na 3 sekundy.

## 6 MONTÁŽ

Začnite s montážou až potom, keď budete mať vyjasnené, či pre vaše použitie nie je potrebná zmena konfigurácie. Prečítajte si najskôr kapitolu „Konfigurácia“.

Pohon AgriCounter sa musí otáčať v závislosti od dráhy pri procese počítania. Montuje sa priamo na ráfik kolesa alebo na inú časť, ktorá sa otáča v závislosti od dráhy. Počet otáčok by mal byť medzi 5 a 200 za minútu.

Spodná časť počítadla (strana oproti štítku) by mala smerovať približne do stredu osi otáčania. Predná strana počítadla musí byť približne rovnobežná s rovinou otáčania. Počítadlo musí byť namontované čo najbližšie k bodu otáčania nápravy, aby sa minimalizovali odstredivé sily. ->obrázok **B**

## 7 PRÁCA S PRÍSTROJOM

AgriCounter Drive zobrazuje výsledok (plochu, vzdialenosť, otáčky, rýchlosť) nepretržite, pre odčítanie hodnôt nie je nutná žiadna manipulácia. Displej sa aktualizuje každých 5 sekúnd. ->obrázok **C**

V prevádzkových režimoch 2B, 2D a 2F sa na displeji striedavo v intervale každých 5 sekúnd zobrazuje výsledok a súčet prevádzkových hodín. ->obrázok **D**

### Symbole pre zobrazenie dodatočných informácií:



Vlnitá čiara znamená, že počítadlo momentálne deteguje pohyb alebo vibrácie a je v režime počítania. (prevádzkové režimy 2B, 2D, 2F)



Zobrazenie jednotiek výsledku (hektáre, kilometre, otáčky, rýchlosť, hodiny)



Zobrazenie jednotiek parametrov (sekundy, metre)

## 8 VÝMENA BATÉRIÍ



Ak svieti symbol preškrtnutej batérie, batérie je potrebné vymeniť. Z tohto dôvodu sa musí počítadlo odmontovať dole a v prípade potreby použiť nová plomba.

# Števec hektarjev AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURACIJA, izbira načina delovanja

AGRETO AgriCounter Drive ima 7 načinov delovanja. Najprej se odločite, kateri način delovanja je primeren za vaš način uporabe, po potrebi nastavite potrebne nastavitve in šele nato namestite števec na vaš stroj!

Način obratovanja	Izdaja	Aktivacija z
2 A (privzeto)	Površina	Vrtenje
2 B	Površina + čas obratovanja	Vrtenje, vibracije / gibanje
2 C	Linija	Vrtenje
2 D	Pot + čas obratovanja	Vrtenje, vibracije / gibanje
2 E	Število vrtljajev	Vrtenje
2 F	Vrtljaji + čas obratovanja	Vrtenje, vibracije / gibanje
2 G	Hitrost	Vrtenje

## 2 Gumbi za upravljanje

Ko je montažna plošča odstranjena, so gumbi za upravljanje dostopni z notranje strani in z zadnje strani. -> Slika A

Gumb	Pomen	Funkcije
M	Meni	Meni za vstop, naprej do naslednjega parametra, meni za izstop
-	Minus	Nazaj na prejšnjo možnost izbire, zmanjšajte parameter za 1
+	Plus	Naprej na naslednjo možnost izbire, povečajte parameter za 1

## 3 Nastavitev načina delovanja

Ob dostavi je način delovanja 2A prednastavljen.

Če želite spremeniti način delovanja, pritisnite gumb »M« in ga pridržite tri sekunde. Ko gumb spustite, se na prikazovalniku na kratko prikaže »MOdE« in prikaže se trenutna nastavitev načina delovanja.

S tipkama »+« ali »-« preklopite na želeni način delovanja.

S tipko »M« (ali po 10 sekundah) shranite izbor in meni se zapre.

**Pri spreminjanju načina delovanja so vse vsote nastavljene na 0.**

## 4 Nastavitev parametrov

Glede na način delovanja se lahko nastavijo različni parametri, da se način delovanja naprave prilagodi predvideni uporabi.

Če želite odpreti meni za parametre, na kratko pritisnite gumb »M«. Na zaslonu se prikaže prvi parameter, ki ustreza nastavljenemu načinu delovanja.

Opis parametra se prikaže za dve sekundi, nato se prikaže nastavljena vrednost.

S tipko »M« preklopite na naslednji parameter, nastavljena vrednost se shrani. Po zadnjem parametru se znova prikaže prvi parameter.

Za izhod iz menija pritisnite gumb »M« in ga pridržite tri sekunde ali preprosto počakajte 10 sekund, brez da bi pritisnili katerikoli gumb.

**Parameter r100 – vrtljaji na 100 m** (način delovanja 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Število vrtljajev števca okoli lastne osi na 100 metrov prevožene razdalje

10 do 300, privzeto: 60

**Parameter WidE – delovna širina** (način delovanja 2A, 2B)

Delovna širina naprave v metrih za izračun površine

0,05 do 50, privzeto: 3

**Parameter SENS – občutljivost** (način delovanja 2B, 2D, 2F)

Ta parameter določa, od katere intenzivnosti premika se sproži štetje, torej, kako močne morajo biti vibracije ali premik. Višja kot je vrednost, močnejši mora biti premik, da sproži ali nadaljuje štetje.

0 (najvišja občutljivost) na 10 (najnižja občutljivost), privzeto: 4

### Parameter hoLd – čas premostitve (način delovanja 2B, 2D, 2F)

Ta parameter določa čas v sekundah, v katerem mora biti na začetku štetja prisotno gibanje, da se začne seštevanje. Med štetjem ta parameter določa čas brez premikanja, ko bo enota vseeno nadaljevala štetje.

1 (kratka premostitev) do 100 (dolga premostitev), privzeta nastavitev: 20

### Parameter Unit – format prikaza (način delovanja 2B, 2D, 2F)

Oblika prikaza ure. -> Slika **D**

00:59 = prikaz poteka v urah in minutah (hhhh:mm), = privzeta nastavitev

00,99 = prikaz poteka v urah z dvema decimalnima mestoma (hhhh, hh)

### Parameter LOSP - Počasna hitrost (način delovanja 2E, 2F)

Parameter za posebno štetje pri nizkih hitrostih

0 = običajen način izračuna (privzeto, > 1 vrt/min)

1 = način izračuna za nizke hitrosti (< 1 vrt/min)

## 5 Nastavitev števca na nič

Za nastavitev števca na nič, pritisnite in 3 sekunde držite vse tri gumbе.

## 6 MONTAŽA

Namestitve ne začnite, dokler ne ugotovite, ali je za vašo aplikacijo potrebna sprememba konfiguracije. Pred tem preberite poglavje »Konfiguracija«.

AgriCounter Drive se mora pri štetju vrteti glede na gibanje. Montira se neposredno na rob kolesa ali na drug del, ki se vrti glede na gibanje. Število vrtljajev naj bo med 5 in 200 na minuto.

Spodnja stran števca (stran nasproti napisa) mora biti približno v smeri središča osi vrtenja. Sprednja stran merilnika mora biti približno vzporedna z ravnino vrtenja. Števec mora biti nameščen čim bližje vrtilni točki osi, da se zmanjšajo centrifugalne sile. -> Slika **B**

## 7 DELO Z NAPRAVO

AgriCounter Drive neprestano prikazuje rezultat (površina, razdalja, vrtljaji, hitrost), operacija za odčitavanje ni predvidena. Zaslون se posodablja vsakih pet sekund. -> Slika **C**

V načinih delovanja 2B, 2D in 2F se na zaslonu izmenično prikazujeta rezultat in vsota delovnih ur v presledkih 5 sekund. -> Slika **D**

### Simboli za prikaz dodatnih informacij:



Valovita črta pomeni, da števec trenutno zaznava premik ali vibracije in je v načinu štetja. (načini delovanja 2B, 2D, 2F)



Prikaz enote rezultata (hektari, kilometri, vrtljaji, hitrost, ure)



Prikaz enote parametrov (sekunde, metri)

## 8 ZAMENJAVA BATERIJE



Če sveti simbol prečrtane baterije, morate zamenjati baterije. V ta namen je treba števec odstraniti in po potrebi uporabiti novo ploombo.

## AGRETO AgriCounter Vibrace

### 1 KONFIGURACE, výběr provozního režimu

AGRETO AgriCounter Drive má 7 provozních režimů. Nejprve rozhodněte, který provozní režim platí pro vaši aplikaci, v případě potřeby provedte potřebná nastavení a teprve potom připojte počítadlo k vašemu stroji!

Provozní režim	Výstup	Aktivace prostřednictvím
2 A (výchozí)	Plocha	Otáčení
2 B	Plocha + provozní doba	Rotace, vibrace / pohyb
2 C	Vzdálenost	Otáčení
2 D	Vzdálenost + provozní doba	Rotace, vibrace / pohyb
2 E	Otáčky	Otáčení
2 F	Otáčky + provozní doba	Rotace, vibrace / pohyb
2 G	Rychlost	Otáčení

### 2 Ovládací tlačítka

Ovládací tlačítka se nacházejí uvnitř a jsou přístupná zezadu po sejmutí montážní desky. -> obrázek A

Tlačítko	Význam	Funkce
M	Menu	Zvolte nabídku, pokračujte dalším parametrem, ukončete nabídku
-	Mínus	Zpět na předchozí možnost, snižte parametr o 1
+	na plus	Přejděte na další možnost, zvyšte parametr o 1

### 3 Nastavení provozního režimu

Při dodání je přístroj nastavený do provozního režimu 2A.

Chcete-li změnit provozní režim, stiskněte a po dobu 3 sekund podržte tlačítko „M“. Po uvolnění tlačítka se na displeji krátce zobrazí „MOdE“ a poté se zobrazí aktuální nastavení provozního režimu.

Pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ přepněte na požadovaný provozní režim.

Tlačítko „M“ (nebo po 10 sekundách) uloží výběr a ukončí nabídku.

Při změně provozního režimu jsou všechny součty nastaveny na hodnotu 0.

### 4 Nastavení parametrů

V závislosti na provozním režimu lze nastavit různé parametry za účelem přizpůsobení provozního režimu zařízením zamýšlenému použití.

Pro otevření nabídky parametrů krátce stiskněte tlačítko „M“. První parametr relevantní pro nastavený provozní režim se zobrazí na displeji.

Název parametru je zobrazen po dobu dvou sekund, poté se zobrazí nastavená hodnota.

Tlačítkem „M“ se změní na další parametr, nastavená hodnota se uloží. Po posledním parametru se opět zobrazí první parametr.

Chcete-li nabídku opustit, stiskněte a po dobu 3 sekund podržte tlačítko „M“ nebo vyčkejte 10 sekund bez tisknutí tlačítka.

**Parametr r100 – otáčky na 100 m** (režim 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Počet otáček počítadla kolem vlastní osy na 100 metrů ujeté vzdálenosti

10 až 300, výchozí nastavení: 60

**Parametr WidE - pracovní šířka** (provozní režim 2A, 2B)

Pracovní šířka zařazení v metrech pro výpočet plochy

0,05 až 50, výchozí nastavení: 3

**Parametr SENS – citlivost** (provozní režim 2B, 2D, 2F)

Tento parametr určuje, od jaké intenzity pohybu se sledování spouští, tj. jak silná musí být vibrace nebo pohyb. Čím vyšší je hodnota, tím silnější musí být pohyb pro spuštění nebo pokračování počítání.

0 (nejvyšší citlivost) až 10 (nejnižší citlivost), výchozí nastavení: 4



### Parametr hoLd – doba přemostění (provozní režim 2B, 2D, 2F)

Tento parametr určuje čas v sekundách, po který musí být na začátku počítání přítomen pohyb, aby bylo počítání zahájeno. Během počítání tento parametr určuje dobu bez pohybu, po kterou bude zařazení pokračovat v počítání.

1 (krátké přemostění) až 100 (dlouhé přemostění), výchozí nastavení: 20

### Parametr UnIt – formát zobrazení (provozní režim 2B, 2D, 2F)

Formát zobrazení doby. -> Obrázek **D**

00:59 = zobrazuje se v hodinách a minutách (hhhh:mm), = výchozí nastavení

00,99 = zobrazuje se v hodinách se 2 desetinnými místy (hhhh,hh)

### Parametr LOsP - nízká rychlost (režim 2E, 2F)

Parametry pro speciální počítání při nízkých otáčkách

0 = normální režim výpočtu (výchozí, > 1 ot./min)

1 = režim výpočtu pro nízké otáčky (< 1 ot./min)

## 5 Vynulování počítadla

Chcete-li vynulovat počítadlo, stiskněte a po dobu 3 sekund podržte všechna 3 tlačítka.

## 6 MONTÁŽ

Montáž zahajte až poté, co jste objasnili, zda je pro vaši aplikaci nezbytná změna konfigurace. Přečtěte si prosím předem kapitolu „Konfigurace“.

Zařazení AgriCounter Drive se musí při počítání otáčet v závislosti na dráze. Montuje se přímo na ráfek kola nebo na jiný díl, který se otáčí v závislosti na dráze. Počet otáček by se měl pohybovat mezi 5 a 200 za minutu.

Spodní část počítadla (strana proti štítku) by měla směřovat přibližně ke středu osy otáčení. Přední strana počítadla musí být zhruba rovnoběžná s rovinou otáčení. Počítadlo musí být namontováno co nejbližší k bodu otáčení nápravy, aby se snížily odstředivé síly. ->Obrázek **B**

## 7 PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

AgriCounter Drive zobrazuje výsledek (plochu, vzdálenost, otáčky, rychlost) trvale, pro čtení není k dispozici žádná operace. Displej se aktualizuje každých 5 sekund. ->Obrázek **C**

V provozních režimech 2B, 2D a 2F se na displeji v intervalu 5 sekund stále zobrazuje výsledek a součet provozní doby. -> obrázek **D**

### Symbole pro zobrazení dalších informací:



Vlnovka znamená, že počítadlo aktuálně detekuje pohyb nebo vibrace a je v režimu počítání. (provozní režimy 2B, 2D, 2F)



Zobrazení jednotky výsledku (hektary, kilometry, otáčky, rychlost, hodiny)



Zobrazení jednotek parametrů (sekundy, metry)

## 8 VÝMĚNA BATERIE



Pokud je rozsvícený symbol zkrácené baterie, musí být baterie vyměněny. K tomu je třeba odebrat počítadlo a v případě potřeby použít novou plombu.

# Hektar sayacı AGRETO AgriCounter Drive

## 1 YAPILANDIRMA, çalışma modu seçimi

AGRETO AgriCounter Drive 7 çalışma moduna sahiptir. İlk olarak uygulamanız için hangi çalışma modunu kullanacağınıza karar verin, ihtiyaç halinde gerekli ayarları yapın ve sayacı makinenize monte edin!

Çalışma modu	Veri çıktısı	Etkinleştiren
2A (standart)	Alan	Döndürme
2 B	Alan + çalışma saatleri	Döndürme, titreşim / hareket
2 C	Mesafe	Döndürme
2 D	Mesafe + çalışma saatleri	Döndürme, titreşim / hareket
2 E	Devir	Döndürme
2 F	Devir + çalışma saatleri	Döndürme, titreşim / hareket
2 G	Hız	Döndürme

## 2 Kontrol düğmeleri

Kontrol düğmelerine içeriden ve arkadan montaj plakasını çıkararak erişebilirsiniz. -> Resim A

Tuş	Anlamı	Fonksiyonlar
M	Menü	Başlat menüsü, bir sonraki parametreye devam et, menüden çık
-	Eksi	Önceki seçeneğe geri dönün, parametreyi 1 azaltın.
+	Artı	Bir sonraki seçeneğe gidin, parametreyi 1 artırın

## 3 Çalışma modunu ayarlama

Teslimatta, çalışma modu 2A önceden ayarlanmıştır.

Çalışma modunu değiştirmek için "M" tuşunu 3 saniye basılı tutun. Tuşu bıraktıktan sonra, ekranda kısaca "MOdE" mesajı görünür ve ardından çalışma modunun güncel ayarı belirir.

İstenen çalışma moduna "+" veya "-" tuşlarıyla geçebilirsiniz.

"M" tuşuyla (veya 10 saniye sonra) seçim kaydedilir ve menü sona erer.

**Çalışma modunu değiştirirken, tüm toplamalar 0 olarak ayarlanır.**

## 4 Parametrelerin ayarlanması

Çalışma moduna bağlı olarak, cihazın çalışma şeklini kullanım amacına uyarlamak için çeşitli parametreler ayarlanabilir.

Parametre menüsünü açmak için "M" tuşuna kısa süre basın. Ayarlanan çalışma moduyla ilgili ilk parametre ekranda belirir.

Parametrenin adı iki saniye boyunca gösterilir, ardından ayar değeri ekrana gelir.

Bir sonraki parametreye geçmek için "M" tuşunu kullanın, ayarlanan değer kaydedilir. Son parametreden sonra, yine ilk parametre gösterilir.

Menüden çıkmak için "M" tuşunu üç saniye basılı tutun veya başka bir tuşa basmadan 10 saniye bekleyin.

**Parametre r100 – 100 m başına dönüş** (çalışma modu 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Gidilen 100 metre mesafe başına sayacın kendi ekseni etrafındaki devir sayısı

10 ila 300, varsayılan: 60

**Parametre WidE – çalışma genişliği** (çalışma modu 2A, 2B)

Alanı hesaplamak için cihazın metre cinsinden çalışma genişliği

0,05 ila 50, varsayılan: 3

**SENS parametresi – hassasiyet** (çalışma modu 2B, 2D, 2F)

Bu parametre, sayımın hangi hareket yoğunluğundan itibaren tetiklendiğini, titreşimin veya hareketin ne kadar güçlü olması gerektiğini belirler. Değer ne kadar yüksek olursa, sayımı tetiklemek veya devam ettirmek için hareket o kadar güçlü olmalıdır.

0 (en yüksek hassasiyet) ila 10 (en düşük hassasiyet), varsayılan: 4

## Parametre hoLd – köprüleme süresi (çalışma modu 2B, 2D, 2F)

Bu parametre, toplamanın başlaması için sayım başlangıcında hareketin olması gereken süreyi saniye cinsinden belirler. Sayım sırasında, bu parametre cihazın hareket olmamasına rağmen, hangi süreyi saymaya devam edeceğini belirler.

1 (kısa köprüleme) ila 100 (uzun köprüleme), varsayılan: 20

## Parametreler UnIt – görüntüleme formatı (çalışma modu 2B, 2D, 2F)

Saat görüntüleme formatı. ->Resim **D**

00:59 = Saat ve dakika cinsinden gösterim (ssss: dd), = varsayılan

00,99 = 2 ondalık basamaklı saat cinsinden gösterim (ssss,ss)

## Parametre LOsP – düşük hız (çalışma modu 2E, 2F)

Düşük devir sayılarında özel sayım için parametre

0 = Normal hesaplama modu (standart, > 1 d/dak)

1 = düşük hızlar için hesaplama modu (< 1 d/dak)

## 5 Sayacı sıfırlama

Sayacı sıfırlamak için 3 düğmeyi birlikte 3 saniye boyunca basılı tutun.

## 6 MONTAJ

Montaja yalnızca uygulamanız için yapılandırılabilir bir değişiklik gerekip gerekmediğini açıklığa kavuşturduktan sonra başlayın. Lütfen önce "Yapılandırma" bölümünü okuyun.

AgriCounter Drive, sayım işlemi için yola bağlı olarak dönmelidir. Direkt olarak bir tekerleğin jantına veya yola bağlı olarak dönen başka bir parçaya monte edilir. Dönüş sayısı dakikada 5 ile 200 arasında olmalıdır.

Sayacın alt kısmı (etiketin karşısındaki taraf) yaklaşık olarak dönme ekseninin merkezine doğru bakmalıdır. Sayacın ön tarafı dönme düzlemine yaklaşık paralel olmalıdır. Merkezkaç kuvvetlerini azaltmak için sayaç, aksın dönme noktasına mümkün olduğunca yakın monte edilmelidir. ->Resim **B**

## 7 CİHAZLA ÇALIŞMA

AgriCounter Drive sonucu (alan, mesafe, dönüşler, hız) sürekli gösterir, okuma için herhangi bir işlem gerekli değildir. Ekran her 5 saniyede bir güncellenir. ->Resim **C**

2B, 2D ve 2F çalışma modlarında, ekran 5 saniye aralıklarla sonuç ve çalışma saatlerinin toplamı arasında değişir. ->Resim **D**

Ek bilgileri görüntülemek için semboller:



Dalgalı çizgi, sayacın o anda hareket ya da titreşimi tespit ettiği ve sayım modunda olduğu anlamına gelir. (çalışma modları 2B, 2D, 2F)



Sonucun biriminin görüntülenmesi (hektar, kilometre, dönüş, hız, saat)



Parametre birimlerinin görüntülenmesi (saniye, metre)

## 8 PİL DEĞİŞİMİ



Üzerinde çarpı işareti bulunan pil sembolü yanıyorsa, pillerin değiştirilmesi gerekir. Bunun için sayaç çıkarılmalı ve gerekirse yeni bir mühür kullanılmalıdır.

## Лічильник гектарів AGRETO AgriCounter Drive

### 1 КОНФІГУРАЦІЯ, вибір режиму роботи

AGRETO AgriCounter Drive має 7 режимів роботи. Спочатку визначте, який режим роботи ви дпові дає вашим потребам, встановіть необхідні налаштування, якщо необхідно, а потім встановіть лічильник на машину!

Режим роботи	Вивід	Активация за
2A (за площу)	Площа	Обертання
2B	площа + години роботи	обертання, вібрація / рух
2C	Ділянка	Обертання
2D	ділянка + години роботи	обертання, вібрація / рух
2E	Оберти	Обертання
2F	оберти + години роботи	обертання, вібрація / рух
2G	Швидкість	Обертання

### 2 Кнопки керування

Кнопки керування розташовані всередині пристрою, їх можна застосувати після того, як зняти монтажну пластину на задній частині. ->Зображення А

Кнопка	Значення	Функції
M	Меню	Меню «Пуск», перехід до наступного параметра, Меню виходу
-	Мінус	Повернутися до попередньої опції, зменшити параметр на 1
+	Плюс	Перехід до наступного параметра, збільшення параметра на 1

### 3 Налаштування режиму роботи

Під час доставки на пристрої попередньо налаштовано робочий режим 2A.

«M» протягом 3 секунд. Після відпускання кнопки на дисплеї недовго відображається напис «MODE», після чого з'являється поточний режим роботи.

Перейдіть до потрібного режиму роботи за допомогою кнопок "+" або "-".

Натискання на клавішу "M" (або через 10 секунд) зберігає вибір і виходить з меню.

**При зміні режиму роботи всі суми встановлюються на 0.**

### 4 Налаштування параметрів

Щоб адаптувати роботу пристрою до цілового використання, можна встановити різноманітні параметри в залежності від режиму роботи.

Щоб відкрити меню параметрів, натисніть кнопку «M». На дисплеї з'являється перший параметр, який ви дпові дає встановленому режиму роботи.

Назва параметра відображається протягом двох секунд, після чого з'являється задане значення.

За допомогою клавіші «M» перейдіть до наступного параметра, встановлене значення буде збережено. Після останнього параметра знову відображається перший параметр.

Щоб вийти з меню, тримайте кнопку «M» протягом трьох секунд або зачекайте 10 секунд, не натискаючи жодної кнопки.

Параметр **r100** – Кількість обертів на 100 м (режим роботи 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

Кількість обертів в лічильника навколо власної осі на 100 метрів в пройденої відстані

Від 10 до 300, за замовчуванням: 60

Параметр **WidE** – робоча ширина (режим роботи 2A, 2B)

Робоча ширина приладу в метрах для розрахунку площі

Від 0,05 до 50, за замовчуванням: 3

Параметр **SENS** – чутливість (режим роботи 2B, 2D, 2F)

Цей параметр визначає, за якої інтенсивності руху спрацьовує лічильник, тобто наскільки сильним має бути різь вібрації або руху. Чим вище значення, тим сильнішим має бути різь вібрації або руху, аби розпочався або продовжився підрахунок.

Від 0 (найвища чутливість) до 10 (найменша чутливість), значення за замовчуванням: 4

**Parameter hoLd** – час очікування (режим роботи 2B, 2D, 2F)

Цей параметр визначає час у секундах, після якого має відбутися рух на початку підрахунку, щоби почалося підсумовування. Після часу підрахунку цей параметр визначає, який довгий пристрій буде продовжувати підрахунок без здійснення будь-якого руху.

Від 1 (коротке очікування) до 100 (довге очікування), значення за замовчуванням: 20

Параметр **Unit** – формат відображення (режим роботи 2B, 2D, 2F)

Формат відображення годин. ->Зображення **D**

00:59 = показ відбувається в годинах і хвилинах (години:хвилини), = налаштування за замовчуванням

00,99 = показ відбувається в годинах з двома десятковими знаками (години,години)

Параметр **LOSP** – Повільна швидкість (режим роботи 2E, 2F)

Параметр спеціального підрахунку на низьких швидкостях

0 = звичайний режим обчислення (за замовчуванням, > 1 об/хв)

1 = режим обчислення для низьких швидкостей (< 1 об/хв)

## 5 Обнулення лічильника

Щоб обнулити лічильник, натисніть і тримайте всі 3 кнопки протягом 3 секунд.

## 6 МОНТАЖ

Не починайте монтаж, доки ви не уточните, чи потрібна зміна конфігурації для вашої програми. Будь ласка, заздалегідь ознайомтеся з розділом «Конфігурація».

Для здійснення підрахунку AgriCounter Drive має обертатися залежно від траєкторії руху. Прилад встановлюється безпосередньо на ободі колеса або на іншій частині, яка обертається залежно від траєкторії руху. Кількість обертів має бути від 5 до 200 за хвилину.

Нижня частина лічильника (сторона, протилежна етикетці) повинна бути спрямована приблизно до центру осі обертання. Лицьова сторона лічильника повинна розташовуватися приблизно паралельно площині обертання. Лічильник повинен бути встановлений якомога ближче до точки повороту осі, аби зменшити відривні сили. ->зображення **B**

## 7 РОБОТА З ПРИСТРОЄМ

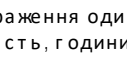
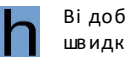
AgriCounter Drive постійно показує результат (площа, ділянка, оберт, швидкість), операція зчитування не передбачається. Дисплей оновлюється кожні 5 секунд. ->зображення **C**

У режимах роботи 2B, 2D і 2F на дисплеї по черзі зображується результат і сума годин роботи з інтервалом у 5 секунд. ->зображення **D**

**Символи для відображення додаткової інформації:**



Хвиляста лінія означає, що лічильник в даний час виявляє рух або відсутність перебування в режимі підрахунку. (режими роботи 2B, 2D, 2F)



Відображення одиниць вимірювання результату (гектари, кілометри, оберт, швидкість, години)



Відображення одиниць вимірювання параметрів (секунди, метри)

## 8 ЗАМІНА БАТАРЕЇ



Якщо світиться символ зарядженого акумулятора, батареї потрібно замінити. Щоб замінити батарею, необхідно зняти лічильник і, якщо необхідно, використати нову пломбу.

# Hektárszámláló AGRETO AgriCounter Drive

## 1 KONFIGURÁLÁS, üzemmód kiválasztása

Az AGRETO AgriCounter Drive 7 üzemmóddal rendelkezik. Először határozza meg az Ön alkalmazásának megfelelő üzemmódot, szükség esetén végezze el a szükséges beállításokat, majd szerelje fel a számlálót a gépére!

Üzemmód	Kiadás	Aktiválás:
2 A (alapértelmezett)	Terület	Forgatás
2 B	terület + üzemidő	forgatás, vibráció / mozgás
2 C	Szakasz	Forgatás
2 D	szakasz + üzemidő	forgatás, vibráció / mozgás
2 E	fordulat	Forgatás
2 F	fordulat + üzemidő	forgatás, vibráció / mozgás
2 G	Sebesség	Forgatás

## 2 Vezérlőgombok

A vezérlőgombok a számlálóban vannak, elérésükhöz távolítsa el a számláló hátlapját. -> A kép

Gomb	Jelentés	Funkciók
M	Menü	Belépés a menübe, tovább a következő paraméterre, kilépés a menüből
-	Mínusz	Vissza az előző opcióra, paraméter értékének csökkentése 1-gyel
+	Plusz	Tovább a következő paraméterre, paraméter értékének növelése 1-gyel

## 3 Az üzemmód beállítása

A gyári alapértelmezett üzemmód a 2A.

Az üzemmód módosításához tartsa nyomva 3 másodpercig az „M” gombot. A gomb elengedését követően a kijelző rövid ideig a „MOdE” szöveget jelzi ki, majd megjeleníti az üzemmód aktuális beállítását.

Válassza ki a kívánt üzemmódot a „+” vagy „-” gomb segítségével.

Az „M” gomb megnyomásával (vagy 10 másodperc elteltével) a készülék elmenti a beállítást és kilép a menüből.

**Az üzemmód módosításakor valamennyi összeg 0 értékre áll.**

## 4 A paraméterek beállítása

Az üzemmódtól függően különféle paraméterek állíthatók be, hogy a készülék működési módját a rendeltetésszerű használatához igazítsuk.

A paraméter menü megnyitásához nyomja meg röviden az „M” gombot. A kijelzőn megjelenik a beállított üzemmód szempontjából lényeges első paraméter.

Két másodpercig a paraméter neve látható, ezt követően a beállított érték jelenik meg.

Az „M” gomb megnyomásával a készülék a következő paraméterre lép és elmenti a beállított értéket. Az utolsó paraméter után ismét az első paraméter jelenik meg.

A menüből való kilépéshez nyomja meg az „M” gombot, vagy várjon 10 másodpercet.

**Paraméter r100 – elfordulások 100 m-enként** (üzemmód: 2A, 2B, 2C, 2D, 2G)

A számláló saját tengelye körüli fordulatszám 100 méter megtett távolságonként

10-300, alapértelmezett: 60

**Paraméter WidE – munkaszélesség** (üzemmód 2A, 2B)

A készülék munkaszélessége méterben a terület kiszámításához

0,05-50, alapértelmezett: 3

**SENS paraméter – érzékenység** (2B, 2D, 2F üzemmód)

Ez a paraméter határozza meg, milyen intenzívnek kell lenni egy mozgásnak ahhoz, hogy a számlálás megkezdődjön, azaz milyen erősnek kell lennie a rázkódásnak vagy a mozgásnak. Minél nagyobb az érték, annál erőteljesebbnek kell lennie a mozgásnak ahhoz, hogy a számlálás kezdetét vegye vagy folytatódjon.

0 (legmagasabb érzékenység) és 10 (legalacsonyabb érzékenység) közötti értéket vehet fel, az alapértelmezett beállítás 4.

**hoLd paraméter - áthidaló idő** (2B, 2D, 2F üzemmód)

Ez a paraméter határozza meg, hogy a mozgás megkezdését követően hány másodpercnek kell eltelnie ahhoz, hogy a számlálás kezdetét vegye. Számlálás közben ez a paraméter határozza meg, hogy a mozgás abbamaradását követően a készülék még mennyi ideig számlál.

1 (rövid áthidaló idő) és 100 (hosszú áthidaló idő) közötti értéket vehet fel, az alapértelmezett beállítás 20.

## Unit paraméter - megjelenítési formátum (2B, 2D, 2F üzemmód)

Az óra megjelenítési formátuma. -> **D**

kép 00:59 = a megjelenítés órában és percben történik (hhhh: mm), = alapértelmezett beállítás  
00.99 = a kijelzés órában zajlik, két tizedes pontossággal (hhhh,hh)>

## LOSP paraméter - Lassú sebesség (2E, 2F üzemmód)

Paraméter a speciális számláláshoz alacsony sebességnél

0 = Normál számítási mód (alapértelmezett, > 1 ford./perc)

1 = számítási mód alacsony fordulatszámokhoz (< 1 ford./perc)

## 5 A számláló nullázása

A számláló nullázásához tartsa lenyomva egyszerre mindhárom gombot 3 másodpercig.

## 6 FELSZERELÉS

A felszereléshez csak annak ellenőrzését követően kezdjen hozzá, hogy az Ön alkalmazásához szükség van-e a beállítások módosítására. A művelet megkezdése előtt olvassa el a „Konfigurálás” fejezetet.

Az AgriCounter meghajtónak a számlálási folyamat útvonalától függően kell fordulnia. Közvetlenül a kerék peremére vagy más, útfüggetlen módon forgó alkatrésze van felszerelve. A fordulatok számának percenként 5 és 200 között kell lennie.

A számláló aljának (a címkével szemközi oldalnak) körülbelül a forgástengely közepe felé kell mutatnia. A számláló elejének nagyjából párhuzamosnak kell lennie a forgási síkkal. A centrifugális erők csökkentése érdekében a számlálót a lehető legközelebb kell felszerelni a tengely forgáspontjához. -> **B** kép

## 7 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az AgriCounter Drive az eredményt (terület, távolság, fordulatszám, sebesség) folyamatosan mutatja, az érték leolvasásához semmilyen műveletet nem kell végezni. A kijelző 5 másodpercenként frissül. -> **C** kép

A 2B, 2D és 2F üzemmódban a kijelző 5 másodpercenként váltakozik az eredmény és az üzemórák összege között. -> **D** kép

### Szimbólumok a kiegészítő információk megjelenítéséhez:



A hullámos vonal azt jelzi, hogy a számláló mozgást vagy rezgést érzékel, és számlálás üzemmódban található. (2B, 2D, 2F üzemmódok)



Az eredmény mértékegységének kijelzése (hektár, kilométer, fordulat, sebesség, óra)

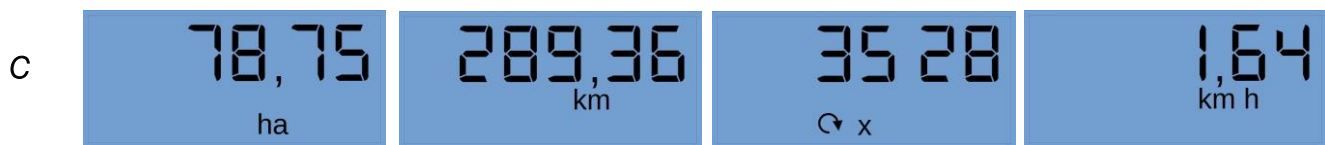
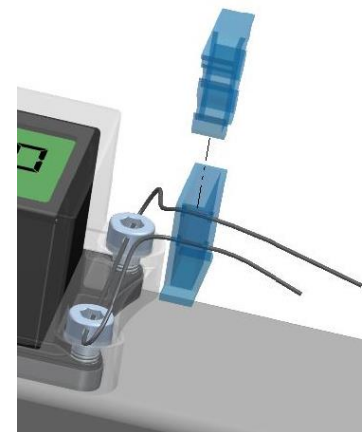
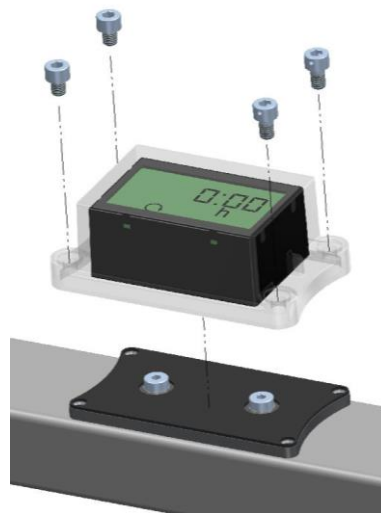
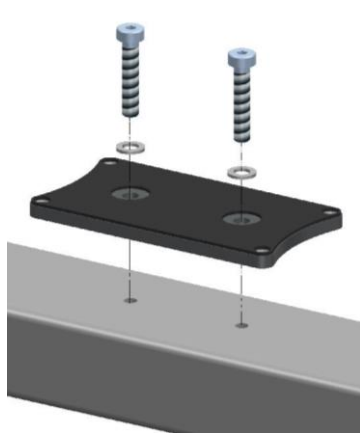


A paraméterek mértékegységének kijelzése (másodperc, méter)

## 8 ELEMCSERE



A világító áthúzott elem szimbólum azt jelenti, hogy elemcsere szükséges. Ilyenkor szerelje le a számlálót, és szükség esetén használjon új plombát.



© 2022, AGRETO electronics GmbH

AGRETO electronics GmbH  
Pommersdorf 11  
A-3820 Raabs

Tel.: +43 2846 620  
Tel.: +43 2846 620  
Fax: +43 2846 620 19

Mail : [office@agreto.com](mailto:office@agreto.com)  
Internet : [www.agreto.com](http://www.agreto.com)